

ملووت كينو

داده ۲۳
۱۹۳۵

اتو

هرگ 45 - سين

قمنداشن دان قغالامن دنكري كاجه قوتيه



دتر بستكن دان دكارغ
اوله

راج منصور

حق قشارغ قد قشارغ.



DECEMBER 1935.

ڦندهولوان کات

ساي منوليس سڪالي اين ادا له منچريتا کن ڦلاوتن
ساي کبنوا سيام، يثمان ساي اد چريتا کن جو کڻ بکيمان
ڦراو بهان نكري ايت، دغن ڦغارو ۴ «ثيفل ڦارتي»، منجاديکن
نكري سيام سبا کي نكري ۲ دبنوا ايروڦه، ممقوپاي ڦرليمنت
دان لاءِ ۲. جو کڻ ساي قيصهکن کبر غلڪاتنن بکيندا راج
«ڦيا ديقوق»، کبنوا ايروڦه دان سمهي سڪارڻ تله تيدق کيمالي
لاکي کسيام دان تورن دري تخت کراجان.

ڦنديق کات اف يغ ساي ليٽ دان راساي دنكري
سيام ايت سموان ساي اد توليسکن ددالم بو کو اين. مدهمداهن
بو کو ساي اين منجادي منفعت باکي مجليس ڦمباچن دان
بو کنله بو کو اين ساتو بو کو ريکا ۲ءن.

سلام بهکيا دري ساي

راج منصور.

ملاوت کبنوا سیام

اتو

فمنداغرت دان قغالمن دنکری کاجه فوتیه

پهاکین یغ فرتام

—o—

دری سیغاقورا منوجو کسیم

سوقتو کاقل قلنسیوس داتغ دری بتاوی هندق
ماسو کقلابوهن سیغاقورا سای منمقغ کاقل میل بلندا
یغ ترمشهور ایت هندق داتغ کتانه سممنجوغ این دان
کالی اینله کالی یغ کلیمان سای منجاجة تانه سممنجوغ
یغ معمور این.

سسودلا کاقل قلنسیوس رافت دتنجوغ فاگر
دواف نمبر 10، دان سسودلا کشتین کاقل ممبری کشدینن
کشد سکلین قنمقغ بوله تورن، مک سای فون بر کمسکن
سکل بارغ ۲ سای بوات دتورنکن کدارت. دغرت
منمقغ ساتو تیکسی سای منوجو کمیدل رود سبب
دسانله سای هندق منمقغ قد ساتو هوتیل برنام توپو

هو تیل یغ دڤوپای اوله سئورغ جڤون یغمات تو کین
 ساعت بایک دان رامه کفد سیاف جوک اڤلاکی
 تمقت تومقاعن ایت داتور دغن اتوران زمان سکارغ
 دان ساعت برسیه.

سسودلا سای دافت یلیک دان سکل بارغ سای
 دماسوؤ کن کدالمن مک سای فون برسالین فکالین
 سبب مقصود سای هندق فرکی کفجابت کونسول بلند
 دان دڤجابت ایت سای منرغکن یغ سای هندق فرکی
 کسیام.

سسقمی سای دڤجابت ایت، سای دتریمادغن
 بایک اوله فکاوی دسیتو دان سای دافت قول کسمقاتن
 انتوؤ برجمقا دغن توان کونسول، دان سای ترغکن فدان
 مقصود سای هندق فرکی کسیام ایت. توان کونسول
 ایت ترسپوم مندغر فرمنتان سای ایت دان برکات،
 تیاد که توان تاهو بهاس نکری سیام قد ماس این تیاد
 امن. جواب سای، ایت سای سوده تاهو تتافی ددالم
 سورت ۲ خبر سهاج، تتافی حال ایت تیادله کنا مئنا دغن
 سای سباکی سئورغ یغ مسافیر سهاج دان تیادله قول

اد هلاغن باکي ساي انتو مماسوقکي نکري ايت .
 سوده برچريتا حال ۲ يغ لائين، مک فس فوره ساي
 دسائين اوله کونسول بلندا سيغافورا اين دان دغن
 قرانتاران سئورغ فيونن ساي دتنجوقکن قول دمان
 کنسول سيام انتو مپاين فس فوره ساي سکالي لاکي
 يلا سلسي سموان ساي فون کمباليله کھوتيل
 تمغت ساي منمقغ دميدل رود .

دغن کريتا ميل ترين يغ براغمتک دري سيغافورا
 دغن مغميل جالن کلتن قد مالم ميغکو، براغمتکله ساي
 منيغمتکلکن بندر سيغافورا يغ فرمي ايت .
 ساي بلي تيکيت دري سيغافورا کسوغي کولو
 ايله برباتسن نکري کلتن دغن نکري قطاني يات سيام
 سلاتن دسبوتن اورغ ۲ دسان .

سپاري سمالم ساي دودوق ددالم کريتا افي،
 بهاروله ساي سمفي قد ساتو تمغت برنام قاسير مس
 يات ساتو داءيره ددالم نکري کلتن دان دسيتوله جالن
 کريتا افي يغ هندق فرکي کثرباتسن کلتن - سيام يغ
 دنماي سوغي کولو .

کران کریتا اڻي یغ ساي تومقائي ایت تروس
 ککو تا بهارو دان تمقت، مک ساي ترققسا توروون دقاسیر
 مس بوات منوشکو کن کریتا اڻي یغ براغمت یسو
 ڦاڻي ڦو کل انم کسوغی کواو.

ییک ساي داغمت اوله سئورغ ڦالین هوتیل دان
 ڊي تاور کن سڦاي ساي تیدور دھوتیلن، ساغت مورلا دان
 برسیه کتان. سباڻي سئورغ بهارو داغ دتمقت ایت
 ساي مڱیکوت ساج اف کات بودق ڦالین هوتیل ایت
 تنافي ییلا ساي سمفي دھوتیل ایت بهاروله کیت تاهو
 تیدقله بوله دکتا کن هوتیل تمقت منمقغ یغ برسیه.
 سبب ساي ماو تیدور ساتو مالم ساج تیدقله جادي اف،
 ماسوقله ساي کدالم ساتو ییلیک هوتیل ایت یغ کاتیلن
 سودلا برکارت دان کلیمون بارغکالي سودلا تیگ بولن
 تیدق دچوچی.

سودلامندی دان برسالین ڦکاین، ساي ڦون برباریغ ۲
 داتس کاتیل دان سکتیک لاڻي ماسوئلہ بودق ڦالین
 هوتیل ایت کمبالي کدالم ییلیک ساي لالو برکالا: انچی
 بارغکالي ترلا لوقنت دان لته، ماو که انچی ممشکیل تو کغ

فيچيت، کتان سميل ترسنپوم. مندغر فرکتان ايت
 افلاکي بدان ساي ساعت قنت، مک ساي برستوجو بر
 تافي ساي ماو تاهو لبه دهولو براف اوفهن. تيدق
 مهل کتان، چوما ساتو رځکيه ساج دان سکتیک ايه جوک
 اي فون هيلغ کباولا. ساي فيکر اد قول تو کغ فيچيت
 دسيني سباکي دسيغافورا دان يارن فون سام قول يايت
 ساتو رځکيت جوک تافي دسيغافورا درقد بغسا جفون
 دان دسيني درقد بغسا کو سندريري شکورله. دمکينه
 فر سان ساي ماس ايت يغ بغسا کيت سوده منمقولا ساتو
 جالن کماجوان انتو منچاري رزقي يغ حلال. سبتر
 لاکي بودق فلاين هوتيل ايت داتغ دغن سئورغ فرمقوان
 يغ مودا يغ دکتا کنش تو کغ فيچيت ايت. ساي ترقرنجه
 مليهت فرمقوان يغ داتغ ايت، سبب دسيغافورا يياسن
 فرمقوان يغ جادي تو کغ فيچيت اداله فرمقوان ۲ جفون
 يغ سوده ۲۱ تيدق له کلي بدان کيه دقکغ اتو دفيچيه ۲۱.
 سباکي اورغ بهارو ساي بلوم تاهو اف ارتيش اين سبب
 ساي تيشو فرمقوان يغ دکتا کنش تو کغ فيچيت ايت
 تيدق لايقي منجادي تو کغ فيچيت، سبب ساعت مودا دان

روڤان ڦون سباکي کات اورغ سکارغ بوله تاهن. واجهن
 ڦوتيه کونيغ، برفنتيس دان بربدق، سغکولان سغکول
 کولوغ منورت ڦيشين زمان سکارغ. ڦرمڦوان ايتڦون
 ماسو. لالو ترسنيوم مانيس دان دتوتشن ڦنتو ييليق ساي.
 هاتي ساي بر دبر ۲ سبب برماچم ۲ ڦيکران مځکودا
 اوتق ساي. دغن تيدق سديکيتڦون منارو. سکن اتوڦون
 مالو ايتون دودق داتس کرسسي يڄاد ددالم ييليق ايت
 دان بر تان، انچي. دري سيغافورا که؟ ساي مځکوکن
 کڦلا ساي دغن ڦيکران يغ ييغوغ دان بر ڦيکر ددالم هاتي
 بتولکه ڦرمڦوان اين توکغ ڦيچيت يغ سبنرن. ساي
 تروس بر تان کڦد ڦرمڦوان ايت اف بتولکه اي جادي
 توکغ ڦيچيت سباکي بودق ڦلاين هوتيل ايت چريتا کن
 کڦد ساي؟ ڦرمڦوان ايت منجواب دغن سرت مرتا کتان
 ساي داتغ کماري اياه اکن مځيکوت اف ۲ يغ انچي.
 سورهن ڦد ساي مالم اين سميل ترسنيوم سيمڦول يغ
 تااوڤهن ساي ليهت سباکي سنيومن ابليس. بيرڦون اي
 بر ڦارس چنتيق، مات ساي منداغن ساعت بنچي. ڦيکران
 ساي سمکين کاچو ادا که لايق ڦرمڦوان يڦر ڦارس بکيني

چنتیق مغمبیل اوڤه منجادی تو کغ فیچیت دان تا بوله
تیدق تنتوله اد اودغ دبالیک باتو اتو اداله ساتو ۲ مصلیحه
یغ ترسمبوی دسبالیک لایر . اصل ساج انچیء ماو ممبری
سای واغ ساتو رشکیت، سای ایکوتله کماون انچیء اف
ساج یغ انچیء سو کای .

دغن تیدق بر فیکر قنجغ لاکي، مندغر فرکتان
یغ اخر ایت، سایقون مپلوء فوکیت باجو سای مغمبیل
واغ سریشکیت دان بریکن قد تو کغ فیچیت یغ فیشین
بهارو این، لالو سای فرسیلاکن دی کلوار دری یلیق
سای، سبب سودلا تر بایغ دهداغن مات سای یغ فرمقوان
این تا بوله تیدق تنتوله فرمقوان سمقه دنیا اتو کو فو ۲
مالم یغ مندا کشکن دیرین .

دغن سپوم ابلیس دیقون کلوار دری دالم یلیق
ایت دان دلوار سای دغر دی برکات ۲ دغن بودق قلاین
هوتیل ایت، ممتاکن سای سئورغ لاکي ۲ یغ بودوه
تتافی قموره هاتی کتان . بیرله سای دکتاکنش بودوه
اصل ساج سای ترلفس درقد کوتوء دنیا ایت .

اینله مغلانن سای یغ فرتام دالم فرجلانن سای

منوجو کسيام ايت دان بکيمان قول مغلان ساي فد
 بها کين يغ لاین، سيلاله فمباچ تروسکن ممباچن.

بها کين يغ کدوا

—o—

منججقکن کاکی دتانه سيام.

قد فوکل ليم فاکی ساي فون باغون دري
 تيدور ساي يغ قد مالم ايت تيدقله داقت سمقرن،
 دسيکن اوله برماچم ۲ بويي يغ کنجیل ۲ دسبله مپبله
 ييلک ايت يغ بوله مروسقکن فراسان بطين يغ سوچي.
 ساي منريما شو کور کقد توهن يغ ديري ساي
 دقليمارا کنش افلاکی جکالو دايت کجادين سمالم اتس
 ديري ساي، داقتله ساي ملاون کماون شيطان ايت.
 سسودلا مپلسيکن ياران هوتيل ايت، ساي فون براغمکتله
 منوجو کستيشين دان سمقي دستيشين کبتولن کريتافي
 يغ هندق فرکی کسوغي کولوۋ ايت سمقي دان ساي
 فون نايقله. سبتتر لاکی کريتافي ايت براغمکتله
 منوجو کسوغي کولوۋ. کريتافي ايت مالوۋي کمقوغي ۲

دان ساو ۲۸ یغ قد کتیک ایت بهارو سهاج دتانه قادین
 کفو پان اورغ ۲ ملایو کلتن، دان فو کل توجه فاکي
 سمفيله دستيشين سوغي کولو. دسينيله فهايسن جالن
 کریتا افي نكري ۲ یغ برسکو تو ایت دان سوغي اينله
 فول قرباتسن تانه ملایو دغن تانه سیام.

دسوغي کولو این فس فورت ساي دثریقسا دان
 دتان براف لام ساي ماو دودق ددالم کراجان سیام؟
 ساي جواب یغ سباکي سئورغ فلاوت ساي تادافت
 تنو کن براف لمان، هان ساي بوله کتا کن تیاد سمفي
 ساتو تاهون. فکاوي فس فورت ایت مختا کفد ساي
 واغ سبايق 33 تیکل (Tical) لبه کورغ ۲۷۰\$ کیت
 دسيني کتان واغ ایت ایاله سباکي واغ جامینن قد
 کراجان، دان سباکي سئورغ فلاوت یغ برکهندقکن
 سلامت ددالم فرجلانن، ساي ایکوت اف یغ دکتاکنن.
 تیکیت کریتا افي یغ ساي بلي دري سیغافورا
 سمفي دسوغي کولو ایت هابسه ککواسانن دان
 سکارغ ساي مستي ممبلي فول تیکیت کریتا افي سیام.
 مقصود ساي لبه دهولو هندق مشونجوغي نكري

فطاني، نكري ملايو يغ سودا ترمانو کدالم ججاھن
 سيام دان بايق مئندو غ ريو ايت . ساي بلي تيکيت سمهي
 دستيسين برنام يالا، سبب دري سيني بوله نايک موتور کار
 منوجو فطاني .

سسودا ساي منايکي کري تافي سيام اين، نمقاله
 اوله ساي فراو باھن يغ کنجيل منورت فمنداغن ساي .
 دسيني سودا مولاي سرب سريش کاي سيام ساج،
 بايک تنغ فرکتان دان تيشکه لا کو مپرو فاي بغسا سيام
 بلاک . ساي منجادي سديکيت يغوغ افلاکي ساي تباد
 مفرتي بهاس سيام سقاتهون، جک ساي ماو برتان اف ۲
 فرکيله ساي کفد فکاوي کري تافي ايت سبب سموان
 همقير تاهو بر بهاس ملايو .

کري تافي سيام ايت دقوپاي اوله کراجان سيام
 سنديري يئدنماي "ذي رويل سيامس ريل ويلس"،
 (The Royal Siam Railways) دان بسر تباداله
 براف بذاڻ دغن کري تافي کيت دسيني . ساتو فمنداغن
 يغ کنجيل يغ تر قندغ اوله ساي وقت کري تافي هندق
 منمکلکن سوغي کولو، يات رامي قدري ۲ بوضا يغ

بر فکاین سرب کونیغ بر دیری بر باریس ۲ دکت کریتافی
 یغ هندق بر جان ایت سمیل منوندوقکن کفلاان دان
 تیبیا ۲ ای بر سورق تیک کالی بر تورت ۲ دان سکل اورغ
 سیام یغاد ددالم کریتافی ایت دان یغدستیشین مشکت
 توفی ماسیغ ۲، مک بهاروله کریتافی ایت بر کرق دری
 لنداسنن • کچوالی اورغ ۲ ملایو یغ بیراف اورغ ددالم
 کریتافی دان دستیشین تیاد مفر دولیکن حال ایت دان
 فوراء ۲ تیاد تاهو اکن کجادین ایت • قد سثورغ ملایو
 کلتن یغ بر سام ۲ دغن سای دالم کریتافی ایت سای
 تپاکن افکه ارتیش سموا ایت • دری اورغ ایت سای داقت
 کتر اغن یغ قدری ۲ بوضا ایت مندعاکن سفای کریتافی
 کراجانن ایت سلامت ددالم فرجلانن • کریتافی ایت
 بر جان دغن کنچش منوجو کیالا دان سای فون فیکران
 ملایغ ۲ قول کبارت کتیمور • سای سکارغ براد ددالم تانه
 سیام یغدسبله سلاتن South of Siam هندق منوجو
 کفطانی ساتو نکری دالم کراجان سیام یغ مولا ۲ سای
 هندق کونجوغی •

کیرا ۲ فو کل سبلس سمقیله کریتافی ایت دستیشین

يالا. يالا ايت ساتو فكن يڭ كچيل سكالې، جك
 دبنديشكن دغن تمقت دتانه ملايو كيت اين تيادله لبه
 بسر دري راوځ. دسيني ساي تورن سبب جكالو ماو
 فركي دطاني بوله جو كك نايك متو كر دسيني. دغن
 منمقغ ساتو متو كر سيوا ساي براغمت دري يالا منوجو
 طاني دغن برهيمقيت ۲ ددالم متو كر ايت سماچم ايكن
 سادين سبب تر لالو بايق اورغ ددالمن. دتغه جان
 بايق چريتا ۲ يڭ مناريق هاتي يڭ ساي دغر دري اورغ
 ملايو كلتن دان طاني يڭ اد ددالم متو كر ايت برسام ۲
 دغن ساي. كيرا ۲ 12 باتو لاکي ماو سمقي دطاني
 تير متو كر كامې ملتوب دان تر قسا دگنتي يڭ اد
 مسميل ماس كيرا ۲ ستغه جم.

كيرا ۲ ۳ قثغ بهاروله ساي سمقي دفكن
 طاني دان دغن فر تولغن دريبر متو كر ايت بوات
 منجوقكن ساتو هوتيل، ساي فون تورن سرت مېبار
 تمبغ متو كر ايت سبايق ساتو ستغه تيكل. ساي منمقغ
 فد ساتو هوتيل چينا دتقي سوغي طاني ايت يڭ بوله
 دكتاكن بايك جو كك ددالم نكري ايت دان ساي

اميل بيلىك دهداڦن يىغ بوله مليهت ۲ اورغ برجالن
دجالن راي.

بكييمان قعلا من ساي ددالم نكري قطاني اين
يايت نكري يىغ فرتام ساي كنجوغي دهاكن سيام
سلاتن اين، سيلاله توان ۲ قعباچ يىغ بوديمن تروسكن
قد بهاكن يىغ اكن داتغ.

بهاكن يىغ كتيكت

—o—

حال ۲ كئدان نكري قطاني

سبلوم ساي باوا توان ۲ قعباچ مليهت حال كئدان
نكري قطاني اين، لبه دهولو ساي ماو چريتاكن سرب
سد يكت حال كئدان فكنش.

اد فون فكن قطاني اين لتقن تيدق براف جاوه
دري كوالا سوغي قطاني، اد كيرا ۲ 3 باتو دري فكن
برجمقاله كيت دغن كوالا سوغي ايت يىغ دسيغكاهي
اوله كافل ۲ يىغ داتغ دري سيغافورا دان بشكوق. سايغ
دري فكن ايت تيدق اد جالن داره ماو فركي كوالا

هان تر قسا نايك سمقن اتو مورتور بورة منورة سوغي .
 فكن فطاني ايت لتقش قد تانه يغ برقاي ۲ دتقي سوغي
 فطاني ايت، فكن دان كمقو غ ۲ تر ديري دتقي سوغي ايت
 سبر غ مپبراغ، دان قد سوغي ايت اد سبوا لاجمباتن يغ تا كاله
 چنتيقن اوله جمباتن ۲ دالم تانه ملايو اين . تتاقي فصل
 كبرسيهن جاوهله لبه برسيه فكن ۲ كيت دنكري ملايو اين
 لاکي دري فكن فطاني ايت افلاكي تتغ كصيحاتن
 بلوم ترا تور دغن سمقرنان . بوله جادي نكري ايت بهارو
 ساج دافت قوروسن منورة زمان سكار غ .

قهيديوغن انق نكري دسيني سبها كين بسر اياله
 برساو لا دغ دان يغ تيغكل دتقي لاوت منغكف ايكن
 يغ تيغكل ددالم فكن اد جو ك برنيا ك برتو كغ
 كايو، برتو كغ باتو دان برتو كغ مس دان لائين
 فكر جان تاغن، دان يغ مان اد برسكوله اد قول بكر جاقدا
 كرا جان سقرتي جادي كراني ۲ كورو ۲ سكوله دان
 قوليس .

ددالم فكن فطاني سلائين درقد بهاس سيام دفاكي
 بهاس ملايو كلتن تتاقي سبها كين بسر بهسا ملايو فطاني

فہم بتول ددالم بہاس سیام ایت۔

منوروت خبر یغ ساي فراولیه، نکري فطانی این
قد زمان دھولو ساتو نکري ملايو اصلي یغ دفرنته اوله
سئورغ سلطان۔ بیراف ۲ قولہ تاهون یغ تلہ لالو نکري

این دتلوقکن اوله راجا سیام دات راج

فطانی دواجیبکن ممبایر اوقتی بوغا امس کقد راج سیام

دبشکوق قد تیغ ۲ تاهون۔ تتاقي سکارغ کراجان سیام

تیدق متاکن نکري فطانی این تانه ججاهن لاکي ملینکن

ساتو قنجورو اتو ساتو بہا کین دری نکري سیام یغدمبلہ

سلاتن ایت۔ دفطانی این سباکي کفلا قمرنته اد دودقکن

اوله کراجان سیام ساتو اورغ یغ برقشکت چوکون

(Chaw Koon) اتو رسیدین سچارا کیت دتانه ملايو اپن۔

قوم ایبو دفطانی این سام حال کادائنن دغن قوم

ایبو دکلتتن۔ دالم فرنیکن کیت جمقای قوم ایبو، سقرت

دقاسر دان دقکن ۲ مریکشیت برجوال بلي دغن بیس

دان تیدق ترهالغ بایک چندا اتوقون فراون۔ نکري

فطانی تر مشهور نماں کمان ۲، شبب اورغ عالیم دالم اکام

اسلام باق دالم نکري این سمنجق دری دھولو کالا۔

سمقي سکارغ ماسیه بايق کورو ۲ اکام اسلام یغ معاجر کن
اکام اسلام دسان دغن ممقو پای مرید ۲ بریو ۲ اورغ.
تمقت کورو ۲ ایت معاجر کن اکام ایت دقشکیلکن اورغ
قوندوق، سام کادائنش دغن دقدح دان کلتن.

سسودلا تیک هاری سای دالم قطانی ایت،
نمقله اوله سای اورغ ۲ قندودق نکری ایت سیو بنر
مقیاس نکری ایت دغن کابه ۲ دان بندیرا ۲ کبغسان
نیام. دسکنف جان رای، دسکنف لوروغ دان سیمق
سموان دبوات قنتو ۲ کربغ یغ اندلا دان قرمی سدق
دقندغ اوله مات. قجابت ۲ کراجان دهیاسی دغن بوغا ۲
دان کرائون ۲ یغ اندلا ۲ دان برماچم ۲ ورن.

اورغ ۲ کراجان براوسها سبراف تناکان
مقیاسی فکن قطانی ایت سفای چنتیق دقندغ مات.
معجوب فیکران سای ملیت کادائن این، تابوله تیدق
تنتوله نکری این اکن معادا کن ساتو کراماین سر یغ
مان سای تنتو برسنگ هاتی جوک دافت ملیت
کراماین ایت.

دری سئورغ ملایو قطانی یغ تیئکل دالم فکن

فطاني ايت ساي دافت كتر اغن يغ دالم سديكيت هاري
لاكي فكن فطاني ايت اكن مراعيكن ساتو فستا
گرامين يغ ساعت بسر.

فستاين ايله فستا يغ دنماي اورغ سيام اين گرامين
مېمبوت قانون اندغ ۲ يغ بهارو دصحن كن اوله رعيت
اتو اورغ بايق. اندغ ۲ ايت ايله اندغ ۲ بهارو يغ
دقربوات اوله ساتو فر كمقوان برنام فيقولس قارتي
(Peoples Party) يغ سكارغ ددالم نكري سيام ايت ساعه
بسر كواسان اوله فيقولس قارتي اين تله دبتو فرليمنت
سيام مزورو كمانون زمان سبكيمان كراچان ۲ يغ دبنوا
بارت مځهاتور فرليمنت.

قنديق كات كراچان سيام يغ سكارغ اين بو كنه
سماچم يغ دهولو لائي سودا برتو كر دشن سيام مودرن
(Modern) يغ سكل ۲ سودا مځيكوت اتوران ۲ بارت
حق رعيت انتو مځلوار كن سوارا دان مېليه واكيل ۲
دالم فرليمنت تباداله اوپن سباكي كراچان ۲ يغ دبنوا
ايروقه سان. هاري يغ دتوځمكو ايتفون تيباله، دري
مولي قائي فكن فطاني سودا رامي دداتشي اوله

فندودق یغ دسکایلیغ فکن ایت . مسوده لجم مئوتارا کن
 فوکل ۶ فکن قطانی سوده فنوله سسق دغن مأنسی
 یغ سباکی انی ۲ یغ کلوار دری سارغن .

برماچم ۲ ارق ۲ کن یغ دارق بر کللیغ کوت
 بکیتو جوکک بودق ۲ سکوله بر بار یس ۲ مغیر یغن
 قراقکن ایت دغن مپایکن لا کو کبغسان سیام یغ
 تیغکی یغبر نام بهاس طی . کمبر یغ دارق ایت ایاله
 کمبر سئورغ قمقین بغسا سیام یغ بکرجا کرس بوات
 منداقت قراو باهن بهار و دالم نکر ی سیام یغ مان قد وقت
 این ای سوده منجادی منتری بسر دبشکوق .

دسکنف لوروغ اورغ فنوله سسق لاکی ۲ دان
 فرمقوان بر چمقور بأور سبب ایت کندارائن تیاد دبنر کن
 ماسوق کساوسن بندر .

سای قرها تیکن قراقکن ایت دری اتس تیغکف
 یلیک سای، سبب دری اتس اد لبه تراغ لاکی سکلیلیغ
 دری دایر لا ایت . تیاد سئورغ قون نمقان یغ برسوسه
 هاتی هان سموان منجوقکن واجه موکان یغ کیرغ دان
 بر سماغت: اورغ ۲ ملایو قطانی قون مپایکن لا کو ۲ کبغسان

سیام دشن کمیرا سبب فیکرانن ای اداله درقد بغسا
 سیام جوکک سبب تله دا کو صح یغ اورغ ۲ قطانی اداله
 بغسا سیام یغ برا کام اسلام، اوله سبب ایت بغسا ملایو
 قطانی ایت نمقن لبه کمیرا لاکي درقد بغسا سیام یغ
 برا کام بوضا ایت.

قد مالمن دادا کن فرماینن ۲ فنچارا کم درقد بغسا
 قندودق نکري ایت سفرت روغکیغ، مایو غ دان لاکي
 تاري مناري کاي سیام اونتو منجامو مات باکي اورغیغ
 حضیر اقلاکي قد مناي یغبارو سهاج داتغ دقطانی این.
 دوجابة کراجان اوله اورغ ۲ یغبر قشکه دالم کراجان دادا کن
 جاموان سرت شرح ۲ یغ معندوغ کسلامتن دان ممفرا یغاتی
 هاري یغملیا این، ساتو هاري رای یغ مستي دراعیکن
 اوله بغسا سیام سعو مومن.

تیک هاري تیک مالم دادا کن کراماین این
 دشن جایان دان قد هاري قهایسن دادا کن لمبا سمقن
 دسوغي قطانی ایت.

روقان سفورت لمبا سمقن این ساعت دسو کاي
 اوله اورغ ۲ قطانی دري سمنجق دهولو کالاء دالم

ڦرلمبان اين دادا ڪن بيراف هديه ڪڍڻ سڀاڻ ۲ يڻ منڻ
 اوله سبب ايت براتوس سمڻن يڻ ايڪوت برامبا ايت .
 مانسي يڻ مقرر سڦسيڪن ڦرلمبان سمڻن اين بو ڪن سديڪيه
 بايق، دڦي ۲ سوڦي سبب مپبله اورڻ برامڻق ۲ ڪراڻ
 مليمت ڦرمانين يڻ ڦالين ڊڪماري مريڪڻيت . ڦڊ مالڻ
 ڦڦهايسن اين اورڻ ماسيه بايق، اڦلاڪي دڦڻڪوڻ وايڻ
 ڪمبر اورڻ ڦڻولا سڦڻ، تڦاڦي سڦودلا ڦاڪي هاري سوڦي
 سڦڦله ڦڪڻ ڦطاني ايت سبب اورڻ ۲ سڦودلا ڦولڻ
 ڪڪمڦوڻن ماسيڻ ۲ .

ٻاڪين يڻ ڪامڻت

براڻمڪت دري ڦڪڻ ڦطاني

سڦودلا دوا ميڻڪو ساي دودق دڦڪڻ ڦطاني
 مڪ ساي ڦون برموهونله ڪڍڻ ڪاون ۲ ساي يڻ دڦالڻ
 نڪري ايت اڪن منروسڪن ڦرجلانن ساي ڦرڪي ڪستول
 اڻو مڦيغ نڪارا . ولو ڦون ڪاون ۲ ايت نمڦڻن برت بنر
 هندق ملڦسڪن ساي هندق ڦرڪي ايت تڦاڦي تڦاداه داهه

مريکڻيت هندق مناهنکن ساي، هان دغن هاتي يڻ
سديه مريکڻيت ٻنر کن ساي براعتکت.

ڦاڪي ۲ ٻنر ساي نايڪ متو کر دري ڦکن ڦطاني
ڦرڪي دستيشين کريتسا اڦي يڻ ڦالين ڊکت دسيتو.
سبب ساي ڦرلو ڦول هندق مليهت ۲ نڪري سيڻڪورا
يايت سبوالا نڪري اتو بندر تمقت کدودقکن کبنور
دبهاکين سيام سلاتن ايت مک ساي اميل تيکيت کريتسا
هندق ڦرڪي ڦد ساتو تمقت برنام هدياي (Had yai)
سبب دسيتوله سيمقڻ جان يڻ هندق ڦرڪي کبنور سيڻڪورا
ايت. کير ۲۱ ڦوکل دوا ڦتڻ سمڦيله ساي دستيشين
هدياي ايت دان تروس ساي چهاريله هوتيل يڻ بايڪ
سدیکيت انتوء ساي منمقڻ.

سسودلا ساي مندي دان برتو کر ڦکايڻ مک
ساي ڦون برجان ۲ له سکليلين ڦکن يڻ کچيل ايت.
والو ڦون ڦکن ايت کچيل تنافي ساغتله مناريڪ
هاتي سبب جان ۲ دان روم ۲۴۰ ترا تور دغن بايڪڻ
اڦلاکي دسيتو اد جان موتور کار سمڦي دقدح اتو بوليله
دري تمقت ايت کيت نايڪ موتور کار سمڦي دتانه ملايو

کیت این . دسیني ڦول جالن کړیتافي ایت برسیمق
 امت یأت ڦرکي دښکوک، سوغي کولو، ڦینغ دان
 ڦرکي دښدر سیغکورا . هوتیل ۲ دسیني اد باکوس دان
 سام ماچم دښدر ۲ یغ بسر ۲ سقرت دسیغاقورا دان اد ڦول
 دسیني ریس ته هاوس (Rest House) کښوپان کمښي
 کړیتافي دان دسینله تمقت اورغ ۲ ڦوتیه منمق تیدور
 جکالو دي داتغ برجالن کښدر سیغکورا . اورغ ۲ دالم
 بندر این کباپقکن ڦندي بر بهاس ملایو قدح دان ساي
 تیغو بایق جوک متوکر سیوا یغ دري قدح داتغ
 کښدر یغ کچیل این .

ساي ڦرکي جوک برجالن ۲ ککمقو ۲ اورغ
 دسان تنافي سايغ سکالي تا بوله برتان اف ۲ سبب
 مریکښیت تا ڦندي بر بهاس ملایو .

ڦنت ساي برجالن ۲ سثورغ ديري دغن تیدق
 برکاون ایت دان ییلا هاري سوده ڦتغ بنر بالیکله
 ساي کهوتیل تمقت ساي منمق تادي ساي دافتي دهوتیل
 ایت اد ڦول دوا اورغ عرب بهارو داتغ یغ کر جان
 مېلي کولیت ییاق دري ڦولو ڦینغ مریکښیت ایت برتان

قد ساي دري مان ساي داتغ دان هندق ڦر کي کمان
 دان سسوده ساي جواب سڦر لوڻ مريکڻيت ايت برجنجي
 دغن ساي هندق ڦر کي برسام ۲ کسيغ مگورا سبب دي
 ڦون هندق ڦر کي کسان جو کڻ منچاري کوليت ۲ بياوق
 هاتي ساي سنع جو کڻ سبب دات کاون يغ سوده تاهو
 حال ۲ کڻدائن نکري ايت.

سسوده برچا کڻ ۲ حال ۲ يغ لاءِ ۲ مريکڻيت
 ايت ماسوقله کييلک ماسيغ دان تباداله کدغران اوله ساي
 سواران لاکي. ساي مغميل بو کو ۲ ساي دان بر بار يغ ۲
 ممباچ سبب هندق مغمي ڪن مات منتي وقت تيدور. وقت
 ساي سدغ عاشيق بنر ممباچ بو کو ايت، مک دغن تيدق
 دسغ ۲ ڦتو ييلک ساي تر بولک دان سڦورغ ڦرمقوان
 ملايو يغ مودا سرت چنتيک ماسوء کدالم ييلق ساي
 ايت. ساي تر ڦرنجت دان باغون سرت بر تان ڦدان افکه
 مقصودن داتغ کييلک ساي ايت؟ ساي هندق بر تان بسغ
 کتان، ادا که ابغ کنل حبيب سالي م دري ڦولو ڦينغ يغ
 کرجان سماچم ابغ جو کڻ ممبلي کوليت ۲ بياوق.
 ساي ييلغ، ساي تيدق کنل سياڦ ۲ دان ساي ڦون

بوکن فول سئورغ یغ ممبوات فکرجان ممبلی کولیت
 پیاوق ایت دان سای اد بهارو کنل سام دوا اورغ عرب
 دسبله ییلیک سای ایت تتافی سای تا اد بر تان فول
 سیاف ۲ نما، بولیله تان دسبله سیتو، کات سای قدان.
 فرمقوان ایت منجواب، سموا ییلیک اد بر کونچی دري
 اوار چوما ییلیک این سهاج یغ تیدق بر کونچی
 ایتوله سبب سای ماسوق دسینی، دان سای هارف
 ابغ جاغن مارلا کقد سای اتس کلنچن بودي فکرتي
 سای یغ تله برانی ماسو کیلیک این کتان. سای
 ترچمغ مندغر توتور کات فرمقوان ایت نمقن ماچم
 اورغ ۲ یغ بایک ۲ بنر.

افکه مقصود انچی کقد حبیب مالیم ایت دان
 نمقن اد کفرلوان ساعت کات سای کقد فرمقوان ایت.
 فرمقوان ایت منجواب سمیل ترسنپوم، تیدق اد فرلو
 بنر هان دهولو سای اد برقسن قدان جکالو دي داتسغ
 دسینی متا باواکن ساتو بو کو شعر سیتی زیدلا
 کران سای دسینی براس ییغوغ بنر تیدق اد ممباچ ۲
 بو کو ۲ چریتا مالایو. سای تان قدان افکه کرجان دودق

دنکري سيام ايت دان دي دودق دغن سياف دان اف
 فصل قول دي داتغ دهوتيل سندیري ۲ سهاج؟ فرمقوان
 ايت منجواب دغن تنغ، سايے تا بوله چريتا کن قنجغ
 حال ديري ساي داتغ دسيني ايا له کرا ت ممباوا
 هاتي يغ قانس سبب ساي دکھوينکن اوله باف ساي
 دغن سئورغ توا بئکا يغ سکالي ۲ نيادله ساي ريضا
 برلا کيکن اورغ يغ لبه توا دري باف ساي سندیري،
 قد مال ساي هندق دکھوينکن ايت جوک ساي تله
 لاري سئورغ ديري ماسوء کدالم ججهان نکري سيام
 اين دان ساي تله نرقسا منجادي سئورغ فرمقوان يغ
 قالغ هيئا ددالم دنيا اين مندغر فرکتان فرمقوان ايت
 ساغته سايو هاتي کيت مندغر تئافي ترقساله ساي
 مبري بيراف نصيحت کفدان سقرتي يغ ترسوت دباولا
 اين

کلاکوان انچي ايت ساغته ساله کران
 برجمقاله سباکي ققانه ملايو مارا کفد تيکوس تمفت
 قادي دبا کر ارتين مارا کفد ايو باف کران مبري
 سدوامي يغ تيدق دسوکاي، انچي تله مروسقکن

کجر ماتن ديري سنديري قد حال انچي ماسيه بوله
 لاكي منچاري لاكي ۲ يغ مودا يغ سام فادن دغن
 انچي ۰ قد فيکران ساي جکالو انچي ۰ سيغ ۲ اتو لبه
 دهولو منظاهير کن اف ۲ فيکران انچي ۰ کفد اورغ توا
 انچي ۰ تنتوله تياد اکن ترکامق مريکثيت ممقسا انچي ۰
 مماکن راجون يغ بريسا ايت ۰

تياداله ادساتو درقد ايو باف يغ برکهندق
 انقن منجادي فوراً ۲ فرندا تياداله سوکا مريکثيت
 مليهتکن انق ۲ ن ددالم کندوغن دوکا نستاف ستيف
 هاري دان تياداله سکالي ۲ ترلنتس قد! هاتي مريکثيت
 ايت ممنولقکن انقن کدالم جورغ کينان سباکي يغ
 تردافت قد ديري ۰ ۰ قد ماس اين ۰

فکر جان يغ ساعث ترکوتو دري دنيا سمفي
 داخره اياه فکر جان فرمقوان ۲ يغ ملوچککن ديرين ۰
 تيدق چوکف دغن دوسا يغ برتيمبون ۲ يغ اکن دفيکول
 کلاه داخره تنافي ددالم دنيا منشکوغ بيراف عذب
 سفسارا يغ تيدق ترقریکن قرينش وقت کوليت تکف
 فيقي ليچين دان روقا کچنتيقکن ايت ماسيه بوله لاكي

مناريك نفسو کيناشن دري لا کي ۲ يغ بر صفت حيوان
 ايت، سلام ايتله فرمقوان ۲ يغ جالغ ايت تيدق ايت
 دان تيدق سادر اکن ديرين. تباداله سکالي ۲ ترلنتس
 دالم هاتين بغ بهاس بوغا يغ کمبغ ايت اکن لايو دان
 تباداله سئکور کومبغ فون اکن سوک اميل تاهو درحالن
 کوليت يغ تکغ ايت اکن جادي بر کدوت ۲ دغن تيدق
 براف لام کران دلاواتي اوله فپاکيت ۲ يغ تا دافت
 تيدق اکن دفر اوله اورغ فرمقوان ۲ يغ ملوچمکن ديرين
 ايت. تيدق شک سکالي ۲ تيف ۲ فرمقوان يغ جالغ
 ايت اکن برجمقا دغن بيراف کملاغن يغ دهشته دان
 دتيمقا اوله کسدين يغ غري، بولله ليهت سهاج بيلا
 سئورغ فرمقوان ۲ يهينا ايت مندافت ساکيت تيدق له
 ساتو اورغقون ماو معميل تاهو حالن، لا کي ۲ يغ سلالو
 موجو رايو سماس دي ددالم صيحت ايت هيلغ سام
 سکالي فرکي منچاري فرمقوان ۲ يغ لاین قول يغتيدق
 کورغ بوله ددقاني دمان ۲ چرو ۲ فکن ايت دان
 تيفکله فرمقوان ايت تر بار يغ سئورغ ديرين دغن داورغ
 لالت دان لاغو يغ داتغ ملاوت فدان، انتو مپتاکن

دكچيتان . سيافكه يڭ لائين لائي ماو ملاواتي فدان
 وقت دي ساكيت ايت سلائين درقد لالت دان لاغو؟
 ساي ساغت ۲ مراس حيران كهد قوم ايو يڭ سوك دغن
 لكس ساج منجادي فرمقوان ۲ لوجه قد حال بو كنله بسر
 ساغت فصلان يڭ دي بوله منجاديكن ديرين ايت سهين ۲
 مانسي ددالم دنيا اين . دان ساي ساغت قول تعجوب
 مليهتك قوم باف يڭ سوك ساغت مريكتيت ملغكر
 كجرماتن قوم ايو ايت دان تيدقوله ترايغت اوله مريكتيت
 ايت يغباس فرمقوان ايت والو اف بفسا سكاليفون
 تيدقوله ايه دان تيدقوله كورغ ايله يڭ سجنس دغن ايوون .
 جكلو فرمقوان ۲ يڭ چنتيق ۲ سباكي ۰۶۱ اين
 كات ساي قد فرمقوان ايت تباداله اكن فابه ساغت
 هندق منچاري جودولا اتو منچاري ساتو اورغ لائي ۲
 يڭ بوله تمقت ميرهكن انتوغ نصيف كيت، سهدوف دان
 دان سماتي دغن والو فون سودلا منجادي فرمقوان
 لوجه سكاليفون كران اداله طبيعت لائي ۲ ايت ساغت
 سوك كهد يڭ چنتيك، لكسله اي بر كنن تيدق فردولي
 والو فون سودلا منجادي جالغ دان لوجه سكاليفون .

تتافي قد فيق ديري ساي والو بكيما سكاليقون
 تباداله تربوات اوله ساي ملوچيكن دان متيكر كحرماتن
 قوم ايو ايت والو اف بيسا سكاليقون. ساي تيدق
 سوك سكالې ۲ ملا كو كن فكريجان يغ كوتور دان كجي
 ترهادف كقد اورغ يغ سبسا دغن ايو ساي. ساي
 تتف حرماتي جو ك سبكيما ساي حرماتي ايو ساي
 سنديري والو فون فرمقوان ۲ ايت سودلا ياس قد
 ملوچيكن ديري سكاليقون.

فرمقوان ايت مندغر فركتان ساي ايت مشكليسه
 نمقن هندق كلوار تتافي ساي تاهنكن سبب ساي اكن
 ماكن مي دان ساي متا فدان سقاي دي سوك ماكن
 برسام ۲ ساي دان جاعنه دي سمقي مالو قول كقد ساي
 سبتتر لاكي ساي متا مي قد چينا هوتيل ايت دان
 سودلا سيف مك ماكنله ساي دغن فرمقوان
 ايت دغن سدقن. سودلا ماكن مي دان مينوم
 كوفي مك كلوارله فرمقوان ايت دغن مشوچيكن بايق ۲
 تريما كاسيه كقد ساي.

بهاکين يڭ کلیم

فرکي کسيڭکورا.

قد ييسوء ڦاڪين ساي نايك متور كار فرکي
 کسيڭکورا. کيرا ۲ ڦوکل سميلن ڦاڪي سميله ساي
 دبندر سيڭکورا دان ساي منمڻغ قد سبوا لا هوتيل سيام يڭ
 بسر دان چنتيق سماچم دغن هوتيل ۲ اورغ ڦوتيه.
 فلاين ۲ هوتيل ايت سموا ڦرمقوان ۲ يڭ مودا
 دان چنتيڪ ۲ جوکڪ دي ڦرسيلان ساي ماسوء دغن
 مانيسش. مريڪشيت ڦندي بر بهاس ملايو دغن بايڪ دان
 تيدقله ساي منجادي ساتو اف ۲ کسوساهن ڦون ددالم
 هوتيل ايت سبب ساي بوله مپتا کن اف ۲ يڭ ساي مقصود
 قد فلاين ۲ هوتيل ايت. دسيني هوتيل بايق ماهل يايت
 امفت تيکل سهاري تتافي دي کاسي کوفي دان روتي
 ڦاڪي ۲ دان مالم.

ساي برجالن ۲ دالم بندر ايت، ساعته مناريق
 هاتي کادائن اودارا دتمفت ايت، تهي لاوتن برقاسپر

ڦوتيه يڻ سڻاڻت ليبر يڻ سڻالو دڪونا ڪن اوله اورڻ
دسان تمڻت برلا ڪڻ ڪربو.

دسيڻڪورا ايت اد جو ڪڻ تمڻت ڦرهنئين ڪاڦل
تربڻ يڻسر جو ڪڻ تڻاڻي تياداله ساي مليهت دمان ڦادڻ
ايت ترلتڻ.

بندر سيڻڪورا ايت اياه نمڻان سوات بندر يڻساڻه
توا جو ڪڻ سبب تيمڻيل ۲ ۱ ڪام توضحا يڻاد ددالم نڪري ايه
سودلا برتار يڻ براتوس تاهون جو ڪڻ نڪري، ايت ڦون
سڻاڻت ڪوتور اڦلا ڪي دڻي سوڻي سمڻه برتيمبون ۲ دڻي
جالن تاوسه دڪات لاکي.

ڦد مالم هاري دهوتيل ايت سڻاڻت يسيڻ سبب
باڻق ساي دڻر اورڻ ڦوتيه مابو دسبله مپيله ييلڪ
ساي ايت برسام ۲ دڻن بوڻا ۲ هوتيل ايت يڻ ترڪادڻ ۲
ترجريت ۲ سڻاڻت قواڻن.

تيادله ساي بوله لام دودق دالم سيڻڪورا ايت
سبب يياران هوتيل سڻاڻت مهل. اد ڦون بندر سيڻڪورا
ايت دسيڻڪاهي اوله ڪاڦل ۲ يڻ داڻڻ دري سيڻڪاڦورا
دان ڻڪوق. نڪري اين ممڻوپايه حاصيل يڻ باڻق

فصل فادي دسيني تر ديريله انجين ۲ فادي يغ بسر ۲ جو کا.
 دوا هاري ساي دالم بندر سيغکسورا ايت مک باليقله
 ساي کهدياي دغن کریتا افي دان ساي بلي سکالي
 تیکیت کریتا افي ايت سمقي دستيشين برنام (Kuaniang)
 سبب دسیتوله مستي تورون جکالو کیت هندق فرکي
 کستول اتو ممبع نکارا ايت دان کیرا ۲ فوکل 10 فاکي
 سمقیله ساي دستيشين Kuaniang ايت دان دري سان
 مستي نایک متو کر تروس کممبع نکارا لبه کورغ 70
 باتو دغن ممباير سبايق ساتو تیکل سهاج سیوا متو کر.

بها کین یغ کانم

—o—

ددالم بندر ممبع نکارا

فوکل 2 فثغ سمقیله ساي دممبع نکارا دان بوات
 سمنتارا ساي منمقغ قد هوتیل یغ کوتور دان ساعته
 تا سنونولا سبب تر لالو بورق کران معلومه بندر ايت
 کچیل دان ساي فیکر تباد سیاغ یغ هندق تیدور
 دهوتیل دسیتو. قد ییسو هارین ساي چاریله رومه

سئورغ كاون ساي يغ دسورلا چاري اوله كاون ۲ ساي يغ
 ددالم قطاني دهولو ايت يأت جكالو ساي داتغ دستول
 هندقله ساي دودق درومه سئورغ كاون يشاغت بوديمن
 برنام داتوء عبدالله يأت حاكيم كعاديلن اكلام اسلام
 دالم ججاهن ستول ايت . ستله ساي برجمقا دشن داتوق
 ايت ديقون ساغت ۲ سوك دان بربر هاتي اتس
 كداتغن ساي دان دي سنديري داتغ دهوتيل تمقت
 ساي منمقغ ايت بوات مغميل يك ساي برسام ۲ .
 داتوء عبدالله اين ايله سئورغ قشارغ سورت ۲
 خبر دان مجله يغ تربيت دقولو فينغ دان كلنتن سئورغ
 يغ برهيمه تيغكي دان برقتهوان لنجوت . سئورغ اهلي
 قنتاريخ سيام يغ مغارغ ، كاجه قوتيه ملاون اغين ،
 داتوء يغ بوديمان اين ماسيه بواه دكتاكن مودا بر عمر
 كيرا ۲ 35 تاهون سهاج تفاي ساغت بايق مغمندوغ
 ريو ايت هيدوف دان ساغت بايق قغلامن بليو قرنه فركي
 دنكري ۲ سمتر دان قرنه جو كك فركي دنكري چينا
 هوغموغ دان منجالاني رات ۲ نكري سيام ايت .
 بليو سماس مودا ترونا بايق قول مراس حال ۲

يغ Romantic دان ساله ساتو حال ۲ ايت بوله
 دجاد يکن بو کو چريتا Romantic يغ قنجغ دان
 بر جيليد ۲۰ بليو ساغت سو کا کغد رشکاڻن شعير يغ
 مغلدوغ معنا يغ تاجم، سديه دان کميرا.

بليو ساغت سو کا کغد اورغ ۲ يغ لوروس دالم
 حال اکام اسلام دان ساغت بنچي کغد قوم کونو دان
 تيدق سو کا قول کغد قوم مودا سئورغ يغ ساغت بتول
 قنديرينش ددالم حال اکام اسلام.

سلورو لا نكري ستول ايت يغ ممقوپاي لبه کورغ
 50,000 اورغ قندودق اداله داتو يغ بوديمان اين
 منجادي کفلا دالم اکام کيت يغ سوجي ايت.
 بندر ممبغ نکارا ايت کچيل، قهيدوڻن اتق بومي
 دسيتو اiale برساو لا لادغ دان يغ دتشي لاوت منغکف
 ايکن.

اد جوک اورغ دسيتو بکرج منغکف دان
 مغميل سارغ ۲ بوروغ يغ دبلي اوله داتو عبدالله سنديري
 سبب ددالم نكري ستول ايت اiale يغ مونوفولي قرنیکان
 سارغ بوروغ ايت.

سسودلا ساتو ميشكو ساي دودق ددالم بندر ممبغ
 نكارا ايت داتغله ساتو اورغ سوروهن دري يغ امت
 بر حرمت قياسامن اتو وان حسين نام دالم بهاس ملايون.
 بليو اين اياه ميپورولا داتغ ساي برسام داتو عبدالله
 كرومهن كران كتان ايغين هندق بر كنالن. وان حسين
 اتو قياسامن اين اياه سئورغ سيام يغ براكام اسلام يغ
 اصل كتوروننن دري اورغ ۲ بسر كراجان قدح قد ماس
 دهولون دان ماسيه قندي برياس ملايو دغن بايكن.
 ادقون قشكت قيا (Phea) ايت اياه ساتو كيلارن
 يغ ساعت تشكي يغ بوله دافت اوله اورغ ۲ بسر كراجان
 سيام ايت.

قياسامن اين اياه سئورغ توا اهلي سياسته نكري
 دان بكس رسيدن ججاهن ستول ايت يغسودلا بر قنچين.
 كامى داتغ كرومه قياسامن ايت اياه وقت سياغ هاري
 دان سمقي ساج درومهن ساغته بايك تكور ساقن دان
 دتاپكنن حال ۲ سورت ۲ خبر ملايو يغ ترييت دتانه
 ملايو اين دان جو كى اندونسيا. ساي جواب سقدر يغ
 قرلو ساج سبب معلومه ساي بو كمنله درقد اهل سياسته

دان سبا کښ . تنافي فرچکافن ایت سودا ملارت ۲ څنځه
 کښد فر کاولن رامی سقرت نکري ۲ یغ سودا ماجو
 کات قیاسامن یایت ددالم بشکو فرمقوان تیدق اد یغ
 دکوروغ، بایک فرمقوان اسلام افلاکي فرمقوان ۲ سیام
 اصلي سموا برجالن دغن ساعت بیس دغن تیدق اد مالو ۲
 کوچیغ سماچم دغن اورغ ۲ فرمقوان یغ دنکري ستول
 این، لیته کاتن اورغ دسینی کالو برجالن سموا بر بشکوس
 سقرت اورغ عرب جوا تمقان سقنځه فیکران سای
 تیدقله قاتوت کیت مشکوت عادت ۲ یغ لافوق
 دري بغسا عرب یغ دکیلا اوله قنچمورو بوتاییت .
 کران عادت ۲ کیت اورغ ملایو دري دهولو تیدقله
 اد بر کلوبوغ ایت جکالو برجالن، تیغواله فرمقوان
 سمتران دان جاوا برجالن دغن ساعت بیس دان تیدق
 ترکشکو ۲ دان کا کو اتو کیکوق ایت .

فیکران ۲ یغبر حرمت قیاسامن ایت باقی ساعت
 یغ بر تنان دغن کماون دان توجوان کیت، نمقش دي
 تیدق بکیتو فرچای کښد کماون عالم (Nature) دان دي
 فرچای کښد کقوان دیری سندیری انتو منچافي سکل

چيتاڻ • ڦياسامن اين سوڻڪو هڻون اي سڻور غ يڻ
 سودا توا تڻاڻي دي ساڻت سوڪ نمڻان ڪڍڻ ڪم دهياڻان
 قوم ايو • سبب دي اد بر ڪيات ماس ايت • ڪيت سوڪ
 مليهت قوم ايو دان ڦرمڻوان ۲ بڻسا ڪيت تيمور اين
 بر او ميا ۲ دڻن قوم لا ڪي ۲ انتو منچاڻي اف ۲ يڻ
 د ڪهنڊ ڦڪيڻ ماسيڻ ۲ • اف ڪوناڻ اور غ ۲ ڦرمڻوان مننتي
 رزقڻ درومه سهاج يايت مننتي ڪسيهن اور غ لا ڪي ۲
 يڻ اد ڪالاڻ اور غ ۲ لا ڪي ۲ ايت ممبوات تيمباڻن يڻ
 تيدق ڦاتوت قول سلاو منظام دان مڻور ڻڪن بلنجا ۲
 دان تيدق دافت منچاڻي اف ۲ سهاج يڻ د ڪهنڊ ڦڪيڻ
 هاڻ مننتي بلس ڪسيهن اور غ لا ڪي ۲ سهاج، بو ڪنڪه
 ايت سوات ڦربواتن يڻ انيسا ساڻت؟ ساي ساڻت بنچي
 مليهت اور غ ۲ ڦرمڻوان بر بوڻڪوس قد وقت برجالن ايت
 ڪاڻن، سياڻ اور غ جتن يڻ هندق منڻڪڻن جڪلو
 نمڻا ڦون روفان يڻ چنڻيڪ موليق ايت؟ ليهڻله ددالم ڪوت
 بڻڪوق دسان سموا ڦرمڻوان بر چمڻور ڪاڻول دڻن لا ڪي ۲
 دان تيدق له ڦرنه ڪيت مندڻ اور غ ۲ ڦرمڻوان تر ڪنا
 تشڪف اوله اور غ لا ڪي ۲، قد حال ڦرمڻوان ۲ سيام

ایت تر مشهور تنتغ روڤ کچنتیقکنش دسلورلا تیمور این.
 ساي تیدق حیران مندغر کن ڦر کتان ڦیاسامن
 ایت سبب ساي تاهو یغ دي اد دظاهیر کن دکوت
 بشکوق ایت، یأیت سبوالا کوت یغ بسر جوک دسلورلا
 تیمور این دان ڦرچمڤوران رامی دالم کوت یغ بسر ایت
 معلومله کیت بکیمان کڏائڻ اوله سبب ڦیاسامن ایت
 دظاهیر کن دنکری یغ مردهیکا قوم اییوڻ جادی ڦراسان
 یغ سماچم ایت سودلا منجادی دارلا دا کیغ ڦدان تنافی
 ڦراسان ایت ساي فیکر بوله داوبه ۲ منورت اغین تمفت
 کدیامن کیت ایت. سبب مولا ۲ ساي بهارو داتغ دری
 بتاوی، ساي بنچی ساغت ملیت ڦرمڤوان ملایو دسیغافورا
 ایت برسبوپی ۲ جکالو ملیت اورغ ۲ لا کی ۲ تنافی
 بهارو سبولن ساج ساي دودوق دسیغافورا مک بر کنن
 ڦول ساي ملیت کلاکوان ۲ یغ سماچم ایت.
 بکیتو ڦول جکالو کیت لام دودوق دتانه ملایو
 این جکالو کیت ڦر کی دجاوا تنوله کیت تیغوء جفکل
 ڦول ڦرمڤوان ۲ جاوا ایت.
 دتانه ملایو کیت این اورغ ۲ ڦرمڤوان داقت

مليهٔ اورغ لاكي ۲ دغن بيس تتافي اورغ لاكي ۲
 تيدق دافت لغسوغ مليهٔ فرمقوان سدغكن هندق مليهٔ
 توناعن كيت سنديري فون ساغت سوسه، ايتله يغ
 ساغت دبنچيكن اوله قياسامن ايت ۰ فرمقوان ۲ نكري
 ستول ايت تيدقوله بوله كلوار برچمقور كاؤل دغن قوم
 لاكي ۲ سبب نكري ستول ايت سامله عادتش دغن
 نكري قدح دان قولو فينغ ۰ قياسامن ايت ساغت ۲ قوات
 نمقش هندق مناريق اورغ نكري ايت كقد عادت ۲
 سماچم دغن عادت ۲ فرچمقوران رامي سماچم دكوت
 بشكوق ايت، تتافي داتوء عبدالله برتاكى دان ممبشكغ
 سبوله ۲ تيدق ماو مشكوت عادت اورغ ۲ يغ بوكن
 براكام اسلام ايت ۰ فرچمقوران اورغ لاكي ۲ دغن
 فرمقوان ايت ساغت ۲ دلارغ اوله اكمام كيت اسلام يغ
 سوجي كات داتوء عبدالله، ملينكن فرمقوان ۲ يغ سوده
 دنتوكن سهاج ۰

ادفون فرمقوان ايت ترنتو اي دجاديكن اوله
 توهن الله انتوء اورغ لاكي ۲ دان بكيو جوكت اورغ
 لاكي ۲ سوده دجاديكن اوله توهن الله انتوق اورغ

فرمھوان مک جکلو برچمھور انتارا کدوان دغن بیس ساغتلہ
 دخواطیری اکن ترجادی حال ۲ یغ تیدق مینشکن .
 قندیق کات، کات داتوۂ عبداللہ تیدق بولہ،
 فرمھوان ۲ ایت دچمھور کن دغن بیس دغن لا کی ۲
 جکلو بوکن یغدلولوسکن اولہ اکام اسلام . سبب
 فرمھوان ۲ ایت تیدق اوہن سباکی ساتو بسی برانی
 یغ ساغت مودہ سکالی مناریق لا کی ۲ ایت سباکی
 سباغ جاروم .

کامی دودق ددالم مجلس فرچکاغن ایت ایالہ
 سباق امقت اورغ یأیت قیا سامن، داتوۂ عبداللہ، ساي
 دان سئورغ کورو اکام دری قولو قینغ برنام عبدالطیف .
 ددالم یغ امقت اورغ ایت کامی سودہ منجادی دوافواۂ
 یأیت عبدالطیف برقیق کفد قیا سامن دان ساي ادالہ
 مپبلہ کفد داتوۂ عبداللہ . روقان کورو او کام عبدالطیف
 ایت ایالہ سئورغ یغ سوک کفد کمر دھیکان قوم ایبو،
 تاقی ساي یغ تلہ مراس برچمھور دغن اورغ ۲
 یغ تلہ بیس ایت، مک ساي تا سوک راسان فرمھوان ایت
 دیبسکن، سبب ساي سودہ تاهو بکیمان حال کئدائن

فرچمقوران یغ بیس ایت دانتارا لاکی ۲ دان فرمقوان .
 عبدالطیف مغلوار کن فراسانش، یغ فرمقوان ۲ ایت قاتوت
 دیبسکن سبب یغ مولا فرتام کتان فرمقوان ۲ مستی بلاجر
 سباکی لاکی ۲ جوک، کران فرمقوان ایت ایاله
 کورو یغ فرتام سکالی کقد سکلین کاتق ۲ ددالم
 دنیا این . جکالو کیت هیدوف قد ماس این قد ماس
 یغ مودرن دان اتق ۲ کیت ننتی بر کهندق اکن منداقت
 قلاجران یغ مودرن قول، مک تادافت تیدق قوم ایبو
 کیت ایت ترققساله کیت مستی مبری قلاجران ۲ یغ
 مودرن قول ، کران اف، ایاله کران قوم ایتوله کورو
 یغ فرتام سکالی کقد اتق ۲ درومه سبلوم اتق ۲ ایت
 دهنتر کسکوله، جکالو قوم ایبو ایت تیدق دبر کن
 کلوار فنتو ساج بکیمانکه ای دافت منتوت قلاجران
 ایت کسکوله، کران جارغ سکالی اورغ یغ بوله ممشکیل
 کورو ۲ ایت بوات مغاجر اتق ۲ کرومهن سندیری،
 لاینله کورو ۲ یغ مغاجر رو کون سمبیه دان رو کون
 قواس ایت سهاج یغ بوله داتغ کرومه دغن منداقت
 اوفه سمشکوق کوئی فون جادیله . تئافی ادا که سام

کڻدائن دغن کورو ۲ سکوله اورغ قوتيه اتو کورو ۲
 يغ مودرن ايت دغشکيل کرومه دغن منداقت اوغه سمغکوق
 کوفي؟ «اولا»، تيدق سکالي ۲ جکلو کورو ۲ يغ مودرن
 ايت داتغ کرومه کيت انتو مغاجر انق ۲ کيت، دي مستيله
 برکهندق اوغه يغ سقادن دغن فکرجائن ي ايت سقرتي
 کناجي ۲ يغ همغير ۲ سام جو کڻ دغن دي مغاجر دسکوله ۲
 اورغ قوتيه ايت ۰ جکالو سياف ۲ سغکوف ممغکيل کورو
 ايت کوومهن دغن بلنجا يغ تيشکي انتو مغاجر انق ۲
 فرمقوانن بوليپله اي مغوروغ فرمقوان ۲ ايت سسو کائن
 درومه دان جکالو تيدق سغکوف مک ترقساله کيت
 ملقسن انق ۲ فرمقوان کيت ايت برجالن کسکوله سقاي
 دي منداقت قلاجران يغ سام دغن کڻدائن ماس يغ اي
 اد قد ماس اين ۰

ساي تا فیکر سام سکالي، کات عبدالطيف، قد
 ماس اين ماسيه اد جو کڻ لاکي اورغ يغ برقيکرات
 يغ فرمقوان ۲ ايت اکن دبوات راجا داقور سهاج دان
 دبوات قلسکن هوا نقسو دان فرماين ۲ نن قد قوم لاکي ۲
 ساي تيدق سوک لاکي مليهت اورغ ۲ فرمقوان تيشکل

بودولا سماچم لمبو دان تيدق تاهو قد دنيا لاءين، سلاين
 دري رومهن ايت سماچ، اداكه قاتوت كيت ميقساكن
 فرمقوان ايت بر كوروغ درومه سماچ سباكي شيكور
 بوروغ بالم يغ ددالم شكور. ماريله كيت قول چوبا
 بر كوروغ سماچم فرمقوان ايت، تا اوسه لام، دالم ساتو
 ميغكو سماچ، تننوله مو كا كيت فوجت سماچم مائت.
 كات عبدالطيف لائي، ساي تيدق مپورو
 فرمقوان ۲ ايت بر جان قد مالم هاري بر كليارن سفنج
 تهي ۲ جان كسان كماري سكالې ۲ تيدق، تناقي بريله
 كقد فرمقوان ۲ ايت كلوشكران سديكيت يائت بوله اي
 كلوار فركي منتوت قلاجران ۲ يغ ساغت ۲ دكهندقي
 قد ماس اين، دان لائي بوله قول اي هندقن مغميل
 اغين اتو اودارا يغ صيحت قد وقت فغ ۲
 هاريه انتو منجاك كصيحاتن بدان -
 دان جو ك قاتوت قول دي مهيپور ۲ كن هاتي يغ
 دي سودلا قنت مغوروس رومه تشك دان مغوروس انق ۲
 كيت قد هاري ايت، دان اداكه قاتوت كيت ممبواتكن
 كقد كوغي هيدوف يغ ستيا ايت سباكي بوروغ بالم

یغ ددالم سئوکر؟ ساي تافیکر کتات لاکی یغ اورغ
 لاکی ۲ ماس این اد جوک لاکی میمنن فراسان ممبواتا
 اورغ ۲ فرمقوان ایت سباکی همبان دان دیر کن ددالم
 ککلافن، بوکنکه ماس این ایاله ماس کسدران دان
 کانصافن؟ جکلو کیت ماس این بلوم جوک لاکی
 سادر انتو ممبری قلاجران کقد قوم ایو کیت ایتوله
 سوات تندا یغ برقواله تاهون دهدافن لاکی، انق ۲ کیه
 ماسیه بودولا دان بیل، سبب ایوان ۲ ماسیه بودولا دان
 تیدق ممقویای قلاجران انتو مندیدق ایت ۲ ایت
 جکلو اورغ ۲ فرمقوان ددالم ساتو نکری بودولا ۲ دان
 بیل مک تادافت تیدق نکری ایت اکن تیدق بوله ماجو
 والو ماچم مان سکالیقون دان ایسی نکری ایت هان
 کیلا منچاری ماکن سقدر هیدوف سهاج تیدق ممقردولیکن
 ایت این سقرت قلاجران دان کماجوان یغ لاین ۲ سبب
 تیدق اد فراغشغ درقد قوم فرمقوان ماریله کیت تیغو
 کبلاکغ یایت سماس نبی کیت محمد صلام ددالم ققراشن
 بوکنکه ای ممباوا فرمقوان ۲ ایت برسرتان دان بکیتو
 جوک فیق موسولا ۲ ممباوا جوک فرمقوان مریکشیت

کتڻه ميدان ڦراڻن ايت . افڪه ڪونان ايت؟ ايااله اڪن
 دبوات ڦرڻسڻ انتو مڦراسڪن هاتي لا کي ۲ ايت
 مڦهادف ڪڦد موسهن سبب بارڻسياف يڻ ڪاله مڪ تر تاونله
 ڦرمڦوان ۲ ايت اوله موسهن . دان لا کي اورڻ ۲ تر کي
 ايت سبب بوله منجادي ماجو دان سالاو منع ددالم
 ڦراڻن ايااله سبب دڦرڻسڻ اوله قوم ڦرمڦوان مريڪڻيت
 دان بکيتو جو ڪاله ڦد ماس اين دساورولا دنيا اين،
 مان ۲ جو ڪڻ ڪري ۲ يڻ ماجو دڻن بر ڪمليڻ ايت
 تيدق لائين اصلان ايااله دڻن ڦرتولوڻن قوم ايو مريڪڻيه
 برسام ۲ برچڪل هاتي دڻن قوم بڻان انتو منچاڻي
 سڪل چيتا ۲ بڻسا ايت . بارڻسياف سوڪ بڻسان ماجو
 مڪ هندقله تر لبه دهواو ماجو ڪن ڦرمڦوان ۲ ايت ڪڦد
 ڦلاجران ۲ يڻ مودرن يڻ سام دڻن قوم لا کي ۲ن .
 دمڪيله بوالا فيڪران عبدالطيف ايت ترهادف ڪڦد
 ڪم دهيكان قوم ايو .

ساي تر ڦقساله بر تنڻغ فيڪران دڻن عبدالطيف
 ايت، مڪ ساي موليقله قول مغلوار ڪن بوالا فيڪران
 ساي بر ڪنان دڻن ڪم دهيكان قوم ايو ايت يڻمان

ساي سکالي ۲ تیدق برستوجو قد کبیاسن فرمقوان ۲ ایت۰
 ادقون انیک هالوس ایت، اداله هالوس دان لمه
 لمبوت اتس سکل ۲ ن دان کورغ قد سرب سربیش،
 فرمقوان ۲ ایت اداله برکهندق قد قملیهارائن دری قوم
 لاکی ۲ دان تیدق بوله بردیری سندیری دان تیدق بوله
 منغکوغ جواب سکل روف حال یغ فنتیغ ۲ ددالم دنیا
 این، سبب سباکی دکتاکن تادی، فرمقوان اداله درقد
 بفسا یغ لمه لمبوت، هاتی مریکشیت تتف سلامن لمه
 دان تیدق بوله سام دغن هاتی اورغ لاکی ۲ یغ کراس
 ایت۰ ماریله کیت تیغوی یلا فرمقوان ۲ ایت منداقت
 ساتو ۲ کملاغن اتو منداقت حال ۲ یغ سدیہ مک
 مریکشیت تیدق برتغکوله لاکی مغلوارکن ایر متان
 دان ترلاو چقت کپلاغن عقل دان ابکس ترقرنجت
 دان لکس قول میکوت اف ۲ کهندق اورغ یلا
 منداقت اف ۲ قفسان دغن تیبا ۲، اداکه سجنیس ایت
 کیت بوله مفرچیای سکل روف ۲ حال ۲ یغ فنتیغ ۲
 کقدان۰ تیغوی ساحله اوروسن رومه تشک کیه هاری ۲
 باقی سکالي حال ۲ یغ تاقتوت دکتھوی اوله جیران ۲

کیت، فرمقوان ۲ ایت دشن تیدق سادر فر کي ممبو کا کن
 کقد کاون ۲ن، قد حال دیدیقکن سفای مپمن رهسیا
 رومه تشک ایت سودلا تردهوالو دری داتو نینیق کیت
 دهواو ۲ کالا، اف فصل بکیتو؟ سدشکن فکر جان مپمن
 رهسیا رومه تشک ایت سهاج یغ سنغ دان تیغ ۲
 فرمقوان مستی تاهو قول حال ایت، تیدق بوله جو ک
 مریکثیت مپمن دشن سمقرنان، افکه لاکي جکلو کیت
 سرهکن قدان حال ۲، یغ سوسه ۲ سفرت کیت سرهکن
 قدان برچمقور ددالم سیاست نکري اتو کیت سرهکن
 قدان فکر جان یغ برت ۲ تادافت تیدق لمهله مریکثیت
 قد ممیکولن. تابوله تیدق سموا اورغ لاکي ۲ ایت
 مستی تاهو اکن هاتی اورغ فرمقوان ایت، یایت لکس
 فرچای کد چاکف یغ مانیس ۲ سفرت فوجو جو ممبو
 افلاکي جکلو دي منداقت فوجي ۲ ین سفرت دکتا کن
 دي چنتیک مانیس دان سکل فر کتان یغدلبه ۲ کن اورغ
 کقدان ایت لکس سکالي ملمبوتکن هاتین.
 سباکي دکتا کن تادي یغ فرمقوان ۲ ایت سوک
 سکالي دفوجي ۲ دان لکس سکالي فرچای کقد

فرچکاؤن یغ مانیس، مک اوله سبب ایتوله دی تیدق
 بوله دمردھیکا کن دغن ییس سبب ترانیاله قعیدوئن
 فرمقوان ایت اوله سبب قوجو جو مبو دان موله مانیس
 لاکی ۲ یقندق منیقو فرمقوان ایت انتو ملقسکن
 نقصو کبنا تغن.

سو کا که کیت سمو قوم لاکی ۲ این ممیر کن
 انق ۲ کادیس کیت دلشکر کجر ماتن اوله لاکی ۲ یغ
 برقصو کیتاغن ایت؟ مک جکالو سوک، مردھیکا کینله
 انق ۲ کادیس کیت ایت، سقای هیلغ سکالی واجه اکام
 کیت اسلام یغ سوچی ایت، درقد موکان.

سای تیدق برقیکر سام سکالی سیاف ۲ اور غ ۲
 لاکی ۲ یغ ممقو پای حیمه یغ تیغکی دان قعتهوان یغ
 لنجوت، بولیه ممیر کن انق ۲ فرمقوان برچمقور کاول
 دغن لاکی ۲ یغ سالالو مقلوار کن فرکتان سقرت ایر مادو
 درقد مولوتن انتو منیقو جنیس یغ لمه لمبوت ایت ممباوا
 کقد جوروغ کینان یغ تا داقت تیدق اکن منجاتوهکن
 مروالا ایو باف ساق سودارا درقد قوم انیک هالوس ایت.
 سای تاهو یغباس اور غ ۲ توا کادیس ۲ ماس

این یغ کئدائن سرب تشکوع ایت ساعت ۲ فرچای
 کفد قومودا ۲ لاکی ۲ یغ ممقو پای قلاجران ۲ بارت
 ایت بوله میمن کجرماتن قوم ۲، فرمقوانن
 ایت، تنافی حال کئدائن لبه سنغ مریکئیت ملا کوکن
 فکر جان ۲ حیوان ایت، سبب مریکئیت دافت برچمقور
 دغن بیس دغن انیک هالوس ایت یغ کونون اد قول
 بر قلاجران بارت ایت سام ۲ مک تیدق شک لاکی
 اکن ترجادیه دغن لکسن فرستوبوهن دانتارا کدوان
 دغن کتیادان نیکج. تیدق بوله دهبله لاکی تا بوله
 تیدق مستیله اکن ترجادی فرکارا ۲ یغ ساعت ۲ مفریکن
 این بیلا فرچمقوران لاکی دان فرمقوان ایت ساعت
 دیبسن.

بارغسیاف یغ سول کفد فرچمقوران بیس
 دانتارا لاکی ۲ دان فرمقوان ایت مک برمعناله دی ایت
 سول توجوان برسام ۲ کدالم نراک جهنم دغن مریکئیت
 تیدق ترسمبوی دمت کیت بکیمان فکیق دان جریتن
 درقد قندیتا ۲ بارت ایت کران فرچمقوران رامی دان
 کیبسن فرمقوان مریکئیت سودلا تا بوله دسکه ۲ لاکی.

ساي تا بوله بر چترالبه قنجغ دسيني حال ۲ يغ مئريكن
 اين، جكاو بر كهندق جوكت ترقساله مغميل ماس يغ
 قنجغ درقد چريتا ۲ يغ مپديهن، كران تر سبب حصيل
 درقد فر چمقوران يغ ببس ايت . دمكينله ساي مهاييسكن
 فر كتان ساي ددالم مجلس كامي ايت دان ساي مهادقكن
 موك ساي كهقد داتوء عبدالله يثمان نمقان دي ساغت ۲
 برستوجو اكن بواله فيكران ساي ايت .

سسودله فر چكافن ساي هاييس، مك قياسامن
 فون مغلواركن لاکي سد يکيت بواله فيكران كتان،
 اد قول اصل فر مقوان ملايو يغ بر كلومبوغ ايت بو كنله
 درقد اكمام كيت اسلام اين، سبب ساي اد مقتهوي سد يکيت
 تاريخ درقد بفسا كيت ملايو يغ ددالم سيغافورا ايت
 يات سماس قولو سيغافورا ايت بلوم دقرته اورغ قوتيه
 لاکي، اداله اورغ ۲ چينا ايت داتغ كهقولو سيغافورا
 تيدق اد مريکثيت مباوا فر مقوان ۲، مك فگر جان مريکثيت
 ايله برنياك دات دسيمقنن سمسيغ ۲ انتوء منجاك
 هرتان جاشن دچوري اورغ . سباكي دكتاكن تادي
 اداله اورغ چينا ايت داتغ تيدق له اد مباوا فر مقوان ۲ مك

دچارين عقل، بارغسياف اورغ ۲ ملايو يغ ممقوپاي انق ۲
 فرمقوان يغ چنتيك دبرين ساج برهوتغ دكدين براف
 بايققون دان بيلا هوتغن ايت سودلا بايق دان كيرا ۲ تا
 بوله لاكي دبairن مك داتغله تو كي كدي ايت كرومهن
 برسام ۲ دغن سمسيغ ۲ ايت ممنا واغن دان اورغ يغ
 برهوتغ ايت بيلا دليهن اورغ ۲ چينا ايت داتغ مك
 كتاكوتله اي، قد حال واغن تاد دان تو كي چينا ايت
 بيلا دليهن اورغ ايت ساغت كتاكوتن مك دمتان انق
 اورغ ملايو ايت قدكتيك ايت جوكن دباوان باليك
 دكدين دان ترقساله اورغ ملايو ايت مبريكن انق
 يغ دسياغين ايت . دان بيلا هاري سودلا مال مك دچارين
 عقل اوله اورغ ملايو ايت منچوري انق، بواله هاتين
 ايت، ستله دافت دباوان لاري دان فركي كتمفت لاین
 دان بيلا دكتهوي اوله تو كي كدي ايت يغباس فرمقوان
 ايت سودلا لاري، دچارين كسيني سان تيدق جوكن
 برجمقا مك دچارين قول يغ لاین لاكي دان ايتقون
 دچوري جوكن اوله اورغ ۲ ملايو ايت، كمدين داتغله
 عقل ددالم هاتين سقاي فرمقوان ايت دكوروغ ددالم رومه

سہاج تیدق دبري کاوار دان جکلو کلوار مک دبرين
 بر کلومبوغ سقاي جاغن دکتهوي اوله اورغ ۲ چينا
 ايت پغ ددالم کدين اد فرمقوان، دان بکتو جوک قد
 قيهأ سکالين اورغ ۲ ملايو ايت سبب تا کوت اتق ۲ ن دفتا
 جوک اوله توکي ۲ چينا ايت، مک سکالين فرمقوان ۲
 دسورولا بر کاومبوغ قد سوقت مريکثيت برجالن قد حال
 عادلا ۲ کيه اورغ، ملايو دهولو کالا ايه تياداله اد بر کلومبوغ
 قد وقه مريکثيه برجالن ليتهله فرمقوان ۲ جاوادان کبايقن
 فرمقوان ۲ ملايو سمتر، سموا اورغ ۲ ايت جکالو برجالن
 تيدق بر کلومبوغ قد حال اصل کتورونن اورغ ملايو پغ
 دتانه ملايو ايت سام ساج دغن مريکثيت.
 کامي تر تاواله کللق ۲ مندغر کن شرح ۲
 قياسامن اتو وان حسين ايت پغراغکت جاأولا درقد
 کبنران ايت. کمدين مجلس اتو فر کمقوان کامي پغ
 کچيل ايتقون بوسورياله.



بهاکين يڻ ڪتوجه

براڻڪت دري ستول ڦر کي ڪنڪون سري تمارهه.

لبه ساتو بولن ساي دودق ددالم بندر ممبڻ نڪارا
 ايت تيڻڪل درومه يڻر حرمت داتوءَ عبدالله يڻ بوديمن
 ايت دان ڪيرا ۲۱ دوا ڦوله هاري بولن رمضان برموهنلاه
 ساي ڪڦد داتوءَ ايت سبب ساي هندق ڦر کي مليهه ۲
 نڪري اڪور اتو نڪون سري تمارهه دان ساي اد نيت
 هندق برهاري راي دسان سبب خبرن دسان بايق اورڻ
 اسلام ملايو يڻ براصل دري قدح دان ستول ايت
 جو ڪڻ. داتوءَ عبدالله ايت بر ڪراس بنر تيدق مبري ساي
 ڦر کي، سبب ڪتان مسوده برهاري راي دسيني بوليپله
 ڦر کي ڪمان ساج اڻڪو سوڪ ڪتان. ساي سوده
 جادي سرب ساهه تڻافي ساي چاري عقل ڪات ساي
 ڦدان بنر ڪنله ساي ڦر کي ڪسان دالم تيڪڻ اتو امهت
 هاري ساج سبب نڪري ايت تيدق جاووه دري سيني
 ڪمدين ساي اڪن باليق ڪسيني لاکي برهاري راي.

مندثر چا کف ساي ايت بهاروله دېنر کن ساي فرکي
 اوله داتو عبدالله ايت . قد ايسوق هارين ساي فون
 فرکيله نايک متو کر کستيشين (Kuaniang) دان
 سمقي دسان ساي نايک کریتا افي فرکي کنکون سري
 تماره، دان کير ۲۱ فوکل ليم قتع سمقيه ساي دستيشين
 نکون سري تماره ايت .

ساي اميل ساتو کریتا کودا يغ سدیا منتتي
 دستيشين ايت کمدين ساي فرکيله کقد سواآ تمقه برنام
 تالت کیک Talat kek اتو فکن ملايو دالم بهاس سيام .
 دسان ايله تمقت کمقوځ دان فاسر ۲ کيت اورغ ۲ ملايو
 يغ تله منجادي اورغ ۲ سيام ايت .

سوغکوهقون اورغ ۲ ملايو يغ دالم نکري ايت
 ماسيه سولک جوکک معا کو يغ دي ايت اورغ ۲ ملايو
 تافي جار غنر مريکثيت يغ فندي لاکي بر بهاس ملايو .
 ساي تيغکل دنکون سري تماره ايت ايله منمققد سدشورغ
 ملايو فواو فينغ يغ منجادي کورو اکام دسان دان دغن
 ديه ساي دافت برکات ۲ دغن بهاس ملايو سقواس ۲ .
 ساي فون فد ماس ايت سودلا بوله سديکيت ۲ بر بهاس

سيام يڄ ساي ڦلاجري دالم ڦرجلانن ساي ايت، اڦلا ڪي
 دنڪون سري تمارت ايت اورغ بر بهاس سيام سهاج سموان
 جادين لڪس جو ڪاله ساي بوله مڦرتي بهاس مريڪثيت.
 ددالم تڪري سري تمارت اين اد بر جملہ سڦوالہ
 رييو اورغ يأت يڄ براصل دري قدح دان ستول
 يڄ دڦڦڪيل اورغ دسيني ملايو سمس اتو ملايو يڄ سودا
 منجادي سيام.

خبرن مريڪثيت داتڄ ڪنڪري لڪور ايت ايبالہ
 قد ماس دھولو راج نڪري لڪور ايت تر لالو ساڄہ ڪا ڪہ
 ڦر ڪاسن دان ساڄہ بسر ڦمرينتهن، دي ڦر ڪي ڪنڪري قدح،
 ڦر ليس دان ستول سموان ايت هابيسلہ دتعلوقڪنن دان باڦقلہ
 اي ممباوا اورغ ۲ تاونن لا ڪي ۲ دان ڦرمڦوان درڦد بڄسا
 ڪيت ملايو، مڪ سڄي دلڪور ايت مڪ دبرين تانہ
 دسورہ برساوہ لا دڄ دان برومہ تشڪا، مڪ لام ۲ هياڻلہ
 بهاس ملايو مريڪثيت سبب هاريے ۲ برچمڦور ڪاؤل
 دڄن اورغ ۲ سيام ايت دان لا ڪي ڦول اورغ ملايو
 ايت منجادي اورغ سياملہ اي، هاپلہ يڄ تيڄڪل ايبالہ
 اوڪام اسلامن سهاج.

والو فون مریکئیت ساعت باپق دغن کمبغ ییقن
 تنافی تیاداله کیت دافت متهوی یثمان ساتواورغ ملایو
 سبب مریکئیت تیدق تاهو لاکي بر بهاس ملایو سبب
 کات ققانه کیت ملایو ایاله بهاس ایت مننجوقکن بغسا،
 بکیمان فون مریکئیت هندق منجادی اورغ ملایو تیدق
 دافت سبب مریکئیت سودا تائمتهوی بهاس اصلن ایت
 سقاتهفون.

فکن نکون سري تمارت ایت بسر جوکک اد
 کیرا ۲۱ سبسر سرمبن کیت دتانه ملایو این، فرنیکان دسان
 باپق جوکک یغ بسر ۲ سبب قندودق نکري اینله یغقالیغ
 رامی سکالی ددالم بها کین سیام سلاتن ایت، دسینی اد
 ساتواورغ کبنور سقرت کبنور یغ دبندر سیغکورا ایت
 جوکک. بندر این دسیغکاهی جوکک اوله کاقل ۲ یغداغ
 دری بئکوق دان سیغاقورا. حصیل نکري این فصل
 قادی اد ابه باکوس دری سلورو لا نکري ۲ سیام یغدمبله
 سلاتن ایت. دسینی هرکک براس ساعت مورلا یأیت
 ساتو تین مییق تانه بوله دافت دواقوله سستغ اتو انم
 بلس سین کیت دسینی.

دسيني کلوار تر لا لو بايق کوليت ۲ يياوق، اولر
 ساوا، اولر کاروغ، سهشک بر قوله ۲ توکي ۲ يغ کر جان
 ممبلي کوليت ۲ ايت سهاج، اد يغ سمقي برومه تشک
 قول دسيتو کهوين دغن فرمقوان ۲ ملايو سمس يغ اد
 ددالم نكري ايت، مريکشيت اياله دري فولو قينغ دان
 سيقافورا درقد بفسا عرب دان ملايو.

فرمقوان ۲ ملايو سمس فشکايين دان کراق کرين
 اياله سام ساج دغن فرمقوان ۲ سيام، بر باجو يغ تيدق
 برلغن، کتيقن نمق ساج دان ماکي ساروغ ۲ کاپن فري
 يغ مهل ۲ جوکا هر کان، روف کچنتيکن ميمغ تيدق
 کاله دغن فرمقوان ۲ بندوغ جاوا يغتر مشهور ايت، مريکشيت
 بر فوتوغ ربوت قول، کلکوانن تيدق جشکل ماچم
 فرمقوان ۲ ملايو، لفس لا کو، دان تيدق مالو ۲، براني
 برچا کف ۲ دغن اورغ لا کي ۲، تر تاوا، تر سنيوم، سموا
 تيدق منجادي سکن قدان، بو کن ماچم فرمقوان ۲ ملايو
 کيت دسيني کالو تر سنيوم سديکيت سهاج مولتن دتوتف
 فرمقوان ۲ مريکشيت براني فرکي کمان ۲ سهاج،
 برنياکي دقاسر ۲ ايت، بر جوال ايکن، بر جوال ساپور ۲

منجادي تو کڻ جاھيت ڦڪاين سموا درڦد اورغ ڦرمقوان ۲
 بلاڪ.

دڊالم ڦڪن اين کڊاڦتن تيمڦيل ۲ اڪام بوضا
 يڻ سودا براٽوس ۲ تاهن عمرڻ ۰ دڦي ۲ سوڦي کڊاڦتن
 کوت ۲ باٽو يڻ تيڻڪي ۲ سرت سودا نمڦڻ ماو روٻو
 تڦي حيران باٽو ۲ ماسيه بايڪ دان بوله دڦاڪي
 لاڪي ۰ دھولو خبرن نڪري اين برڦاڪر کن باٽو يڻ
 تيڻڪي يڻ ساغت ڪو ڪولا بواتن ۰ تڦي وقت راج طي
 دري بڻڪوق سيام ايت مڦرغ نڪري اين ماس دھولوڻ
 مڪ جاتوهله ڪراچان نڪري لسڪور ايت ڪڻاڻن دان
 کوت يڻ ڪو ڪولا ايت دروٻڪن اوله راج طي ايت دان
 درمڦڻ سڪاين ڪڪيان راج لسڪور ايت هاپيس داڻڪوٽن
 ڪڻڪوق دان راج ايتقون منجادي اورغ تاوانن دان
 دڦجارا ڪنن سمڦي دڻڪوق سان ۰ مڪ سمڦي سڪارغ
 نڪري سيام ايت منجادي ترلاو بسر سبب راج طي
 يڻ دڻڪوق ايت دھولو ساغتله ڪاڪڻ مڦرغ ڪسان ڪماري
 انتو ۰ منمبه ججاهن تعلقن ۰ دان ماس اين تانه ڪراچان
 سيام ايت سامله لواش دڻ ڦولو سمترا يڻ بسر ايت

دان قندودقن بر جملہ سبلس ملیون اورغ باپقن یایت
منورت بنچی تاهون 1932ء

کیرا ۲۱ 3 باتو دری فکن نکون سری تمارت این
اد تردیری سوات باغونن یغ سودا تر لاو لام دان ساءا
بسر دکلر کن اوله اورغ سیام ایت (Raj Watt) اتو
راج سکلین تیمقیل دالم سیام سلاتن ایت • ددالم باغونن این
کیه بوله لیله برماجیم ۲ کمبر درقد قاتوغ ۲ بوضا یغبروف
اورغ ۲ یغبودیمن دان ادقول قاتوغ ۲ کر کاسی نماں یغ ساءا
هیبه دان دهشت روقان منوروته کفر چیان اورغ ۲ سیام ایت
ایله کر کاسی یغ منچا کک داتون یغ برنام بوضا ایت •
منوروته کتر اغن دری سامی یغ منچا کک تیمقیل
ایت ددالم ساتو بیلیک یغ ساءت دملیا کن مریکشیت
کتان اد بکس تافق کاکی بوضا یغ ساءت دحر ماتن
کتان یوزا قد ماس دهولو اد داتغ ملاوت کونون
کنکری ایت دان ایتوله بکس تافق کاکین ماسیه تیغکل
لاکی ددالم ”تیمقیل ایت تافی تیدقله دبیر کنن اورغ
ماسوق کدالم بیلیک ایت ملاینکن سامی ۲ یغ براو کام
بوضا سهاج •

قد تیغ ۲ تاهون رامیلہ اور غ ۲ سیام یغ دسلورو
 سیام سلاتن ایت داتغ کتمفت تمقیل یغ بسر ایت ممباوا
 سمبهن بوغا مس کتان مبری ہدیہ کفد داتوۂ بوضان
 ایت •

کاین ممباوا بوغا امس ایت ایالہ دغن برارق
 تر لالو رامی دغن بوپی ۲ ین چارا مریکشیت لاکی ۲
 فرمقوان دان بودق ۲ سرت ممباوا مکانن ۲ • دبواتل فرارکن
 ایت ایالہ قد ماس مسودلا موتوغ قادی • کم دین دفوغوت
 واغ یوران قد تیغ ۲ کفلا سدیگیت سئورغ دان واغ
 ایتلہ اکن دبوات بوغا امس ایت دان دهنترکن کفد
 تیمقیل یغ بسر ایت دان دسیمقن دسان سمقی دنیا کیامت
 کونون سبب برغسیاف یغ مهنتر بوغا مس ایت مک
 اورغ ایتولہ ننتی یغ اکن منداقت سقاعت داتوۂ بوضا
 ایت • خبرن سودلا باقی بنر بوغا مس یغ سودلا ترسیمقن
 دالم تیمقیل یغ بسر ایت اد برهرک براوس ۲ ریو
 نیکل بایقن •

دالم فکن نکون سری تمارلا این اد ساتو سکوله
 اورغ قوتیہ خاص انتوۂ فرمقوان اتق دارا ساج یغ

دديرېکن اوله خيرات اورغ امریکن برنام
 The Anglo American Kristian Mission کورو ۲۰
 ايله دداتشکن دري (Saigon) اندوچينا (Indo China)
 دان اد جوک درقد بغسا نصراني دري سيقافورا.
 سباکي سئورغ لوارنکري يغ بهارو داتغ کتمفت
 ايت تنتوله ساي فرلو فول مليهت ۲ سکوله ايت سبب
 ساي ماو تاهو فول سرب سديکيت تنتغ کماجوان اکام
 کريشتين ددالم سيام ايت قد سوات هاري ساي ماسو
 کسکوله ايت دان ترلېه دهولو مبريکن کارد نام ساي،
 ساي دبړکن ماسوق اوله سئورغ فرمقوان کورو بسر
 درقد بغسا فرنچيس. ساي ترچغغ مليهت اورغ ۲ يغ
 بلاجر ددالم سکوله ايت سموا تاهو بلاک برېهاس
 فرنچيس دغن فاصيحن، سموا ايله فرمقوان ۲ سيام اتق ۲
 دارا يغ چنتيک ۲ دان اد جوک نمقأ درقد بغسا
 چمقوران تيمور دان بارت سبب نمقأ درقد رمبوتن دان
 کوليتن.

کورو بسر سکوله ايت ساعت رame کقد ساي
 دان دي منرغکن يغبهاس ددالم سيام ايت ساعت ماچو

اکام کریستیان ایت، کتاش دغن تیدق براف لام ددالم
سلورو لا نکری سیام ایت سودا همقیر سلاتو ملیون اورغ
یغ تله مملو اکام کریستیان ایت.

دري سکوله ایت باپق دهتر اتق ۲ فرمقوان فرکی
دکولیج (College) دبشکوق اتو منجادی فروقکندا
دکمقوغ ۲ ییلا ای تله لولوس ددالم اوجین یغ قعهایسن
دان مریکثیت منداقت قول کاجی یغ ساعث باکوس
انتو فکرجان ایت، کتاش دبیرکن قول بوله برکھوین
دغن سیاف سهاج یغ دسو کائش، اصل ساج دی جاغن
منشکلکن فکرجان منجادی فروقکندا ایت.

سکینله فرچکافن سای دغن کورو سکوله کریستیان
ایت دان سیلاله توان ۲ باچ تروس بکیمان فرجلانن سای
سمقی دبشکوق یغساعث مناریق هاتی اورغ مودا ۲.



بهاکين يثکدلافن

— 0 —

براغکت دري نکون سري تمارت

سسودلا برهاري راي ددالم بندر نکون سري تمارت،
 مک ساي فون برموهنله کفد کاون ۲ ساي یغ ددالم
 نکري ایت اکرن منروسکن فرجالنن ساي فرکي
 کبشکوق یایت سبوالا نکري یغترسر جوکک قد بهاکين
 تیمور این منجادي کفلا نکري باکي سلوروکراچان
 سیام این دان دسینله برسمایم راج نکري سیام ایت
 یغ ممرته رعیتن لبه کورغ سباس ملیون بایقن.

مولا ۲ برت بنر نمقان کاون ۲ ایت هندق ملشکن
 ساي برجالن تتاقي بايک جوکک مریکثیت سادر یغساي
 داتغ کسیام ایت بوکنله هندق دودق تتف دسان ملینکن
 انتو۲ برجالن ۲ ساج جادي دغن هاتي یغ سديه مریکثیت
 فون ممبرکن سهاي فرکي • لیم هاري سسودلا هاري راي
 فواس ایت ساي فون براغکتله دغن داترکن اوله بوکن
 سديکیت کاون ۲ فرکي دستیشین کریتا افي نکون سري

٢مارت دغن بروف ساغت ٢ سايو نمغان بکيتوله جوک
 قد فيها ساي براس سايو جوک منمکلکن کاون ٢ يغ
 تکلکم ددالم بفسا سيام ايت دان بر فیکر ددالم هاتي ساي
 سیا ٢ ساغه مریکثیت ماسیغ ٢ متهایسکن عمرن ددالم نکري
 يغ بوکن تومغه دارهن دغن کتیا دائن سوات مقصود.
 ددالم فیکران ساي يغ بر کاچو یلو دودوک ددالم
 کریتا افي ايت مک هیلغله نکون سري تماره ايت قد
 قمنداغن ساي دان تیغکلله ساي مشور غ ديري ترماغو ٢
 ددالم کریتا افي ايت دان بهاروله ساي سادر يغ روفان
 دکيري کمان ساي دالم کریتا افي ايت برسق ٢ اورغ
 فمقغ درقد لاکی ٢ دان فرمقوان يغ داتغ دري فولو
 فینغ هندق فرکي کبشکوق. ساي دودق ددالم کریتا افي
 ايت ايله دکلس دوا سبب ساي فیکر کن تننوله سديکیت
 لافغ تمقت ددالمن تنافي مشکان ساي ايت جادي ترساله
 قد کالي ايت سبب دکلس دوا ايت تیدق بوله بر کرق
 کران سمقیت سبب ماسیغ سولک دودق دکلس دوا ايت
 ايله کران اد تمقت تیدور سبب کریتا افي میل يغ
 يغ برجالن قد مالم هاري.

مالو ساي رساڻ منچريتا ڪن ڦڏ سموا ڦمباچ ڪران
 ڪمان ساج ساي ڦر ڪي دايڪوت اوله ڦمنداڻن مات يڻ
 مپلو ڪن ڪران دڻن تيدق ساي سادر روقاڻ ساي اد
 برساتو بڻڪو ددالم ڪريتا اڻي ايت دڻن ساتو ڦرمقوان
 درڦڏ بڻسا سيام يڻ مسودا سرت دڻن روقا ڪچنتيڪن
 يڻ برسري ۰۲ تاذاقت ساي ممندڻ مو ڪاڻ دڻن پات سبب
 تاڪوت ساي برتتاڻن دڻن سينر چيا ڪچنتيڪن يڻبرلبه
 ساغت درڦڏ بياس ايت ۰ ساي توندوقڪن ساج ڪڦلا ساي
 تيدق ممندڻ سديڪيتقون ڪڦدان دان ترورس ساي مغميل
 بوڪو ۲ اورڻ ڦوتيه يڻاد ددالم يڪ تاڻن ساي دان ساي
 باچ بڻقاي هيلاڻه راس ۲ هاتي يڻ برڪلو بر ايت ۰
 ڦنت تڻڪو ساي ڪران منندوق ممباچ بوڪو ايت
 مڪ ساي اليه ڦول ڦمنداڻن ساي ڪلوارجالن ڪريتاڻي ايت
 دڻن ممرهاتيڪن ساو ۲۴ يڻدتيما اوله سينر متڻاري يڻ ڦڏ
 وقت ايتسودلا ڦو ڪل ليم ڦتڻ ۰ روقاڻ ڦرمقوان ايت اد سام ۲
 نا يڪ دڻن ساي دري نڪون سري تماڙا اينله سبب ساي
 تباد دڪتڻوي ڦدان سبب دي ڪمدين نا يڪ دري ساي ۰
 ساي سودلا ڦوتوسڪن ددالم هاتي ساي يڻ ساي تيدق

اکن مغلوار کن ساتو ڦر کتان ڦون سمڦي کښکوک سبب
 دغن سیاڦ یغ ساي مستي برچا کڦ ۲، دسکلیلیغ ساي
 سموا ڦرمڦوان ۲ سیام یغ ساي تیاد مڦرتی بهاس مریکښیت.
 ساي دودق سبله کښي دان ڦرمڦوان مودا ایت
 دودق سبله کښالم، جادی یی یلا ساي ماو ڦر کي بواغ
 ایر ترڦقساله ساي مستي ممناً لالو کڦد ڦرمڦوان ایت
 دان ساي جکلو تیدق ڦراو بنر تیادله ساي اکن بر دیری
 دری تمڦت دودق ساي ایت.

بو کو یغ ساي باچ ایت سودا هاپس دان ساي
 امیل لاکي بو کو بهاس بلند ادری دالم ییك تاغر
 ساي دان ساي باچ تروس دغن تیدق منولیسه کیری
 کانن. ساي میمڦ تیدق ماو ملیهت ۲ کڦد ڦرمڦوان
 افلاکي ڦرمڦوان یغ مودا دان چنتیق سباکي ڦرمڦوان
 یغ دودق دسبله ساي ایت سبب ساي تاهو یغ ساي اد
 ساتو اورغ مودا دان بوله جادی نښي کنا ڦانه مات
 ساي اوله سینر کچنتیقکن یغ تااد هیڦکاک ایت.
 ڦرمڦوان ایت ساي دغر مشکلیسه دان تیاد براف
 لام ساي دچو یتن دان ای برکات ڦد ساي دغن بهاس

فرانچيس يڭ بآيك، اداكه لاکي بو کو ۲ توان يڭ بوله
 ساي باچ دان جکالو اد. تولو غله فينجمکن ساي. ساي
 براس سديکيت تر فرنجت تەسافي تيدقله کلیهاتن، ساي
 تروس بریکن برماچم ۲ بو کو ۲ دان سورلا ۲ خبر مجله
 اورغ بلندا يڭ برکمبر کفدان دان تان فدان بيلاکه
 دي سوده دودق دکت ساي، سبب ساي ييلغ وقت
 مول ۲ ساي نأيك دنکون سري تماره ساي تيدق نمق
 فدان. دي جواب دغن ترسپوم يڭ کتان دي اد داتغ
 دري نکون سري تماره جوک دي اکن فرکي کبشکوق
 ميمبوغ فلاجران ددالم اکام کریستين يڭ دي اد تر فيليه
 سباکي نمبر ساتو ددالم اغلو امریکن کریستين ميشين
 دالم نکون سري تماره اوتو فرکي دکوليچ کریستين
 دبشکوق. ساي برکات ۲ فدان تيدقله سکالي ۲ براني
 منتغ موکان، ساي خواطير سکالي يڭ ساي تيدق بوله
 ملاون هوا نفسو شيطان يڭ تادافت تيدق اد قد تيف ۲
 هاتي سکل مانسي ايت.

تياد براف لام کامي برچا کف ۲ ايت، مک فر مقوان ايت
 مپتاکن کچيرانش کفد ساي کاتن مفاکله اشکو ماچم

سئورغ فرمقوان جکاو برکات ۲ سالاو تندوء دان تیدق
 ماو ملیهت موک اورغ؟ ساي جادي سرب ساله ديقون
 ممنا قد ساي دغن سبولیه ۲ن یغ ساي جاغناه بواالا مالو ۲
 کفدان سبب دي برهارق بر دغن ساي اکن ممبواالا ساي
 سباکي ساتو تمن ددالم فرجالانن ایت سبب ديقون فرکي
 ایت تیدق ممقوپای ساتو اورغ کاونقون ساي تاهوکتان
 یغ اشکو اد داتغ کمارین کسکوله تعقت ساي بلاجر دنکون
 سري تمارت تتافي یغساي سباکي ساتو کورو قنولوغ
 ساج تننوله توان اکن ملاکو کن ساي سباکي ادیق اتو
 سباکي قمیلی ددالم کریتاافي این سقاي اورغ ۲ اد سکن
 دغن ساي یغ ساي اد برجالان بکیني جاو لا دغن ساتو
 لاکی ۲ جوکک . مک مندشر فرکتانش ایت سايقون
 فرکننکن فرمنتان سئورغ قوم ایو ایت دان ساي سورلادي
 دودق سباه کتقي دندیغ کریتاافي ایت دان ساي دودق
 سباه دالمن سبب هاري سودلا فوکل دلافن مالم، دان
 کیرا ۲ فوکل سمیلن مالم ایت داتغله کارد Guard کریتا
 اافي ایت برچاکف قد فرمقوانن ایت دغن بهاس سیام
 پهمان ساي کورغ مفرتي اف ۲ فرچکاغن مویکثیت مسوده

کارد کریتا افي ايت مبري حرمت قد فرمقوان ايت ديقون
 فرکي . هندقله کتهوي يغ فرمقوان ايت ايله برنام ميري
 نينون . (Mary Ninon) دان سسوده کارد کریتا افي ايت
 فرکي، ايقون برکات قد ساي، والا! ساي سوده ترسالة
 کتان، کارد ايت اد برتان، اف کيت ماو اميل سقشيل
 بيليك اونتو تيدور، سايقون سوده سقکوف ساج دغن
 تيدق ممناً اف ۲ کبران دري توان يقکيت ادما و ساتو بيليك
 اونتو بردوا سبا کي بيليك اورغ برلا کي بيني . ساي ترقرنجة
 مندغر کن فرکتان ميري نينون ايت دان ساي برتان قدان،
 اف ميري اد چا کفکن يغ کيت اد برلا کي بيني؟ ميري
 مشقوککن کفلان دغن ترسپوم تيدق اف کتان،
 جکالو ساي تا چا کفکن بکيتو تنو بايق قول نتي
 قرتيان يغ بوکن ۲ دري کارد کریتا افي ايت . ساي ديم
 ساج دان برکات دالم هاتي ساي افکه حال يغ اکن
 ترجادي قد مالم اين ددالم بيليك کریتا افي اتارا
 ساي دغن ميري نينون يغ چنتيق ايت .
 سبتر لا کي داتقله کارد کریتا افي ايت دان
 مپاوا ساتو فورتر بواته قعکيت پک کامي کدالم بيليك

يغ اكن كامى تيدوري قد مالم ايت دان كامى يغ
 نمقن سباكى لا كى يني ايت، فر كيله ماسوق كدالم
 ساتو بيليك يغ دسديا كن اونتو بردوا (Double room)
 ساي ايكوت ساج ميرى نينون دشن تيدق بر كاتلا ۲
 سقاته فون ماسوق كدالم بيليك ايت دان سسوده كارد
 كريتافى ايت مبرى حرمت كشد كامى بردوا دي فون
 فر كى دان منوشكن قنتو بيليق كامى ايت . سمقى ددالم
 بيليق ايت ميرى نينون منشكلكن كاونن دان ماماكى
 باجو كمونو اتو باجو تيدور دان ساي هان منشكلكن
 باجو ساي سبب ساي بلوم ماو تيدور لا كى سبب ساي
 تيدق ياس تيدور فو كل سمپلان، ساي دودق دان
 ساي اميل سورة خبر ميرى نينون يغ كلوار ديشكوق
 ايت برنام The Bangkok Daily Mail دان ساي دودق
 مباح سورة خبر ايت سبب ساي ماو تيشو برماچم ۲
 حال يغ ترجادي ديشكوق دان هوتيل ۲ يغ باكوس ۲
 يغ اد ترتوليس اعلانن ددالم سورة خبر ايت سقاي
 ساي سنغ ساج لا كى منوجو نتي پيلا ساي سمقى
 ديشكوق .

میری نینون سای تیغو سودا بار یغ دان سای
 دودق ساج مباح سورۃ خبر ایت دان سای سودا نیتکن
 ددالم هاتی قد مالم ایت تیدقله سای اکن تیدور هان
 اکن دودق ساج سباکی منجا کت قد فرمقوان یغ
 چنتیق ایت، افلاکی سای ییلا نایک کریتا افی مالا سای
 تیدق ماو تیدور، والو بکیمان باکوس تمقه تیدور فون
 سای تیدق ماو تیدور داتس تمقت تیدور یغ
 بکیتو سمقیت بردوا دغن فرمقوان انق دارا یغ سباکی
 کبغ مکر ایت، سدغ ممندغ موکاڭ ساج سای تیدق
 برانی دغن تفت افلاکی ماو تیدور برهیمقیت ۲ دالم تمقت
 تیدور یغ بکیتو، سدی معلوم کیراڭ سکلین فمباح، الله
 تعالی ساج یغ مغموین بکیمان دهشتن فیکران سای قد
 ماس ایت. سناي سکالی ۲ تیدقله برنیت ددالم هاتی هندق
 تیدور برهیمقیت ۲ دغن میری اینون ایت بیرله سای مباح
 بو کو سمقی فاکی بکیتوله سای تله منتفکن فیکران سای
 دغن کراسن، سبب سای تاهو بتول تیدقله بوله سای
 مناهن نفسو شیطان ایت جکلو سای بر کیسیل دغن فرمقوان
 یغ بکیتو چنتیق ددالم سبوالا ییلیک یغ بر کونچی قول.

ساي مباح ساج دغن تيدق منوليه سديکيتشون قدميري
 نينون يغ تشه باريغ دالم تمقت تيدور يغه دافن ساي
 ايت. موک ساي، ساي دنديشکن دغن سورلا خبر ايت
 سقاي ساي جاشن نمقا جوک کفد قمنداغن يغ مپيلوکن
 ماته ايت.

کيرا ۲۱ قوکل 12 مالم ساي ترققسا برديري
 سکجف سبب عورتلا ساي تله منجادي کا کو سبب تر لالو
 لام دودق دغن تيدق بر کر ق ۲ داتس بشکو ايت، دغن
 تيدق سجاج ماته ساي تله تر قندغ جوک کفد قمنداغن
 يغ دهشت ايت، روفان ميري نينون تيدق ماکي باجو دالم
 وقت تيدور ايت سبهاکين بدانن بر بوک سجاج دغن تيدق
 دسادرين سبب ماس ايت دي سودلا تيدور دغن پيقن.
 بکيمان حال ساي ماس ايت ايله ساي ممتا دعا قد توهن
 يغ قعاسيه کفد همبان سقاي ساي جاشن تر قدايا اوله ابليس
 يغ سجاج تله مغاموء مراسوء کدالم هاتي ساي ساي تندوء
 مموک يک تاغن تمقت بو کو ۲ ساي دان ساي کلوار
 دري دالمش کتاب ۲ اکام کيت يغمها سوجي يايت حد ۲
 يغ بر کنان دغن دوسا زنا سقاي هاتي ساي بوله بر تمبه

قوات قد مناهنکن هاسوتن ابليس یغ سدغ بر کرومون
قد هاتی دان مات سای قد ماس ایت.

وقت سای مبولك ۲ یك تاغن سای ایت، مك دغن تیبا ۲
میری نینون تر باغون دری تیدورن، برغکالی سبب دی
مندغر کسق کسیق کاسوت سای، سای اوچفکن قدان،
معاقکن سای میری سبب سای تله ممبوات یسیغ سبب
کاسوت سای بر بوی ۲ وقت سای هندق مغمیل بو کو ۲
سای ددالم یك این، سای هارف میری بوله تیدورسمولا
دان سای اکن تیدق سکالی ۲ ممبوات یسیغ لاکي.
میری نینون دیم ساج سبتتر کمدین دی بر کات قد سای
روقات توان بلوم تیدور لاکي، سبب کاسوت توان فون
توان بلوم بولک بکیتو جوک سلوار توان، اف فصل توان
تاماو تیدور، برغکالی توان اد کلی ماو بر سام ۲ تیدور
دغن شورغ فرموان کریستیان سماچم سای این سبب
سای اد تاهو توان اداله شورغ اسلام منوره چریتا ۲
دهولو کالا اداله اورغ ۲ اسلام ایت ساعت مبنچی قد
اورغ ۲ کریستیان اف بکیتو که قول حالن دغن توان ماس
این، سای تیدق فیکر یغ توان بوله بر فیکران بکیتو، سبب

ساي تيشوۋ تۋان قد ماس تۋان ددالم نكۋن سري تمارۋ
 ايت اد داتغ كسكوله ذي اغلوا مريكن ميشين بواتاممقرها تيكن
 كماجبوان ۲ قلاجران اورغ فرمقوان كريستيان دسان دان
 تۋان اد جو كك منظاهير كن پيراف فوجين كقد اوسما ۲
 كورو ۲ بسرۋ . ساي ترسپوم مندغر فركتان ميري نينون
 ايت، دان بر كاتا كقدان، سمقي بكيو سكالې فراسان تۋان
 تنغ ساي تيدق تيدور ايت. اد كه تۋان ليپت تند ۲ قد
 موك ساي يغ ساي اد بنچي كقد تۋان؟ اد، كتان دري
 تادي تۋان تيدق بكيو بايق دان تيدق بكيو سوك بر كا ۲
 دغن ساي دان جكلو بر كات ۲ تۋان سلالو توندوۋ دان
 تيدق سوك بر سفنداغن موك دغن ساي ايتقون ساي
 صبر كن جو كك كتان . سكارغ تۋان فقسا لائي ديري
 تۋان تيدق ماو بار يغ بر سام ۲ ساي، جكلو بكيو تۋان
 بر كنالان دغن ساي اداله سباكي منجادي ساتو كسوساهن
 يغ بسر سكالې قد تۋان، اوله سبب ايت بايكله تۋان
 قول تيدور قد ماس اين دان ساي بيرله ممباچ بو كو
 قول، سمقي قائي سبب هاتي ساي تيدق سمقي ميقسا كن
 تۋان تيدق ديري تيدور سمالم ۲ من اين، سباكي سثورغ

صحابت ساي مستي قاتوت ممبري کسناغن قول قد توان
 دان تيدق قاتوت ساي ممير کن توان دودق ساج سمقي
 فا کي منجا کک ساي، دان ساي تيدور دغن سنغن، سبب
 جکلو کيت سام ۲ تيدور تنو توان تا کوت بر کيسيل
 کوليت دغن ساي يغ برا کام کريستين اين، دان ديه
 فون باغون دري تمقت تيدور ايت سرت مپورهکن ساي
 برمالين فکايڻ سقاي ساي بوله تيدور کتان. ساي حيران
 قول مليهت کلا کوان ميري نينون ايت دان برکات
 کفداڻ دغن برسغکو لا ۲ هاتي تيدور له ميري، ساي
 سکجف لا کي اکن تيدور، تيدق له سکالي ۲ ساي کلي
 تيدور يرسام ۲ ميري، والو فون ميري براو کام اف
 سکاليقون، ساي اداله سثور غ يغ نترال (Neutral) دالم
 حال اکام، جاغنه ميري سمقي ممير کن ساي اين اد
 راجا اکام اسلام. ميري دان ساي اداله ساتو بوسا
 ساج، سبب اورغ ۲ سيام ايت دغن اورغ ۲ ملايو تيدق له
 برسليسيه اتس سرب سريش، افلا کي نکري سيام دغن
 نکري ملايو ايت ساتو دائره ساج ددالم سممنجوغ تانه
 اسپا اين، بوليله ميري کيرا يراف پاتو ساج انتارا نکري

ملايو دغن نڪون سري تمارت تمقت ميري دفرانقن
 ايت، ساي تيدق فيكر سڪالي ۲ يڻ ميري درفد بڻسا
 لائين سبب فرها تيڪنله کوليت ميري دغن کوليت ۲
 فرمقوان ملايو ايت تباداله سديکيتقون برسليسيه، دان
 ساي هارف قد ميري جاغنه کيران ميري مپوتلا ۲ درحال
 اڪام ايت لاکي کيران اڪام ايت اداله ترسره کقد
 سياف ۲ يڻ سوک مملوءن ساج، دان لاکي حال کڏائن
 اوڪام ايت ايله منوجو کقد کبايقن ساج، سبب ساي
 تاهو سموا اڪام ددالم دنيا ايون تباد ساتو قون
 درفدان مپوره اورغ ربوات جاهت، برغسياف
 يڻ اد اي مملوء ساتو ۲ اڪام، مک دي ايتله يڻ برمقصود
 هندق ربوات کبايقن، دان افکه فصلن ميري
 چمهور ۲ کن قول اڪام ايت ددالم فرصحاتن کيت يڻ
 بهارو سهاج دمولائي اين، ساي بوکن تآمأو تيدور
 برسام ۲ ميري سباکي شڪان ميري ايت هاپله ساي
 سوک تيدور بيلا ساي سودا مشتو بتول دان بيلا ساي
 بار يڻ ساج لکسله هندقن تر تيدور، افکه کونان ساي
 بار يڻ مشکليسه دکت دغن ميري لبه بايق ساي باچ بوکو ۲

بوات مغتو کن مات ساي، لاکي فول هندقله ميري
 کتهوي يغ ساي کيياسان تيدور اداله فوکل ساتو
 مالم دان سکارغ بهارو فوکل 12 سهاج، سيلا کنله ميري
 تيدور سمولا دان ساي ماس اين جوکک اکن برسالين
 فکالين تيدور، ساي فون برديري دان بوکا بيک فکالين
 ساي، سبب ساي تاکوت يغ ميري ايت بوله منجادي
 مارلا، ساي تيقو موکان همفير ماچم بوغا راي ميرهن
 ايتله مننداکن يغ دي سوده مولاي جوکک فانس
 هاتي کفد ساي. ساي طاعت ساج اکن اف ۲ فرکتان
 ميري ايت سبب ساي منجاکک هاتي سئورغ قوم ايو
 يغ برصيفت ساغت لاله دان سديکيت فون فصل بوله
 جادي دي اکن منداقت کسوساهن هاتي اتو ساتو
 کسدين فول قداث، ترقفساله ساي اکن تيدور قد تمقت
 تيدور يغ سمقيت ايت برسام ۲ دغن سئورغ انق دارا
 بغسا سيام يغبهارو کمبغ مکر ايت، تتافي هاتي ساي
 هان الله سهاجله اکن مقتهويش ماس ايت، تياداله داقت
 ساي توليسکن دسيني، هان ساي سرهکن ساج قد توهن
 سرو سکلين عالم يغ امت تاهو اکن سرب سريش دان

کړاء کړي تیږ ۲ هاتي همبان یغ ددالم کسوساهن
یغ ساعت دهشت ایت.

ساتو جم امان ساي تیدق داؤت تیدور سبب تاغن
دان کاکی میري نینون ترلق داتس بدان ساي تناقي ساي
تیدق بر کړاء سديکیتفون کمدين لام ۲ تر تیدورله جو کړ
ساي دان ساي بیر کن ساج میري نینون ملشکر کن کاکی
دان تاغن داتس بدان ساي ایت. کیر ۲۱ څو کل ۴ څاکی ساي
تر باغون سبب ماس ایت تر لالو سجوء دان هوا نکري
ایت سودلا بر تو کر ماچم ایر باتو سجوء سبب ماس ایت
اداله موسیم دنکري سیام سبله اوتارا ایت موسیم سجوء
دان کریتا افي یغ کامي تومشغ ایت سودلا جاؤلا نایک
کئوتارا. وقت ساي تر سادر ددالم سجوء یغ ساعت ایت،
مک ساي بر کړاء سديکیت دان میري نینون تر سادر سام
دي بر کاتلا قد ساي تر لالو سجو راسان لالو دي باغون
مغید و فکن لمقو یلیک ایت دان کامیفون ماسیغ ۲ ممبوک
یک څکاين کامي مشمیل باجو څانس، کمدين کامیفون
باریغ سمولادغن بر هی. هیت ۲ ددالم تمقت تیدور یغ
سمهیت ایت.

ساي تيدور سمولا دغن تيدق مھر دو ليکن ميري
 نينون ايت ممبواتکن ساي سباکي ساتو کاوونث يڻ
 فرمھوان ساج، دان ساي تيدق لاکي براس تا کوٽه دان
 سکن قدا ميري ايت دان ساي بواتکن ساج دي سباکي
 کاون ۲ ساي يڻ لاکي ۰۲ کامي تيدور دغن پيٽن سمھي
 ڦوکل 10 ڦاڪي يائت قد وقت کريتا اڻي ايت سمھي
 دستيشين هوا هين (Hua Hin) يائت ساتو نڪري
 (بندر) دڦي لاوٽه نڪري سيام يڻ ساعت مشهور تمھت
 اورغ ۲ بسر ۲ ماکن اڻين دان بکيتو جوک ڦلاوات ۲
 لوار نڪري يڻ داتغ کسيام ايت تادافت تيدق اکرن
 ڦرکي دتمھت يڻ ڦرمي اين، جاوهن دري بشکوق کيرا ۲
 80 باتو، والو ڦون سودلا ڦوکل 10 ڦاڪي سڄو، ايت
 تيادله سديکيت ڦون براوبه راسان ماسيه سمھي کتولغ
 جوک ڦتافي حيران چپاي متهاري ساعت قواٽن، لائين
 ڦول هوا دسيني، کات ميري نينون، والو ڦون هاري
 نمڦڻ ڦانس ڦتافي راسان سڄو، لاو دي ترسپوم ممندغ
 ساي، ميمغ دسيني بکيتو هوان کتان نتي ڦوکل سبلس
 بهاروله هيلغ سڄو، اين، دان برتو کر ڦول دغن ڦانس

يغ ترياك، سبب ماس اين اداله فر تو کران موسيم.

سسودلا کامي منيشکلکن (Hua Hin) مک کریتا
اڻي فون برجالن دغن کنچشن منوجو کبشکوق دان کير ۲۱
فوکل 12 ته هاري تمثيله کریتا اڻي يغ کامي تومقاشي
ايت دستيشن بشکوق.

بشکوق ايو نكري دري کراجان سيام ساتو نكري
يغ دافت کلران بندر موتيارا دري اسيا ساتو بندر يفرامي
يغ اوله فلاوت ۲ جارغ دلوقا کن.

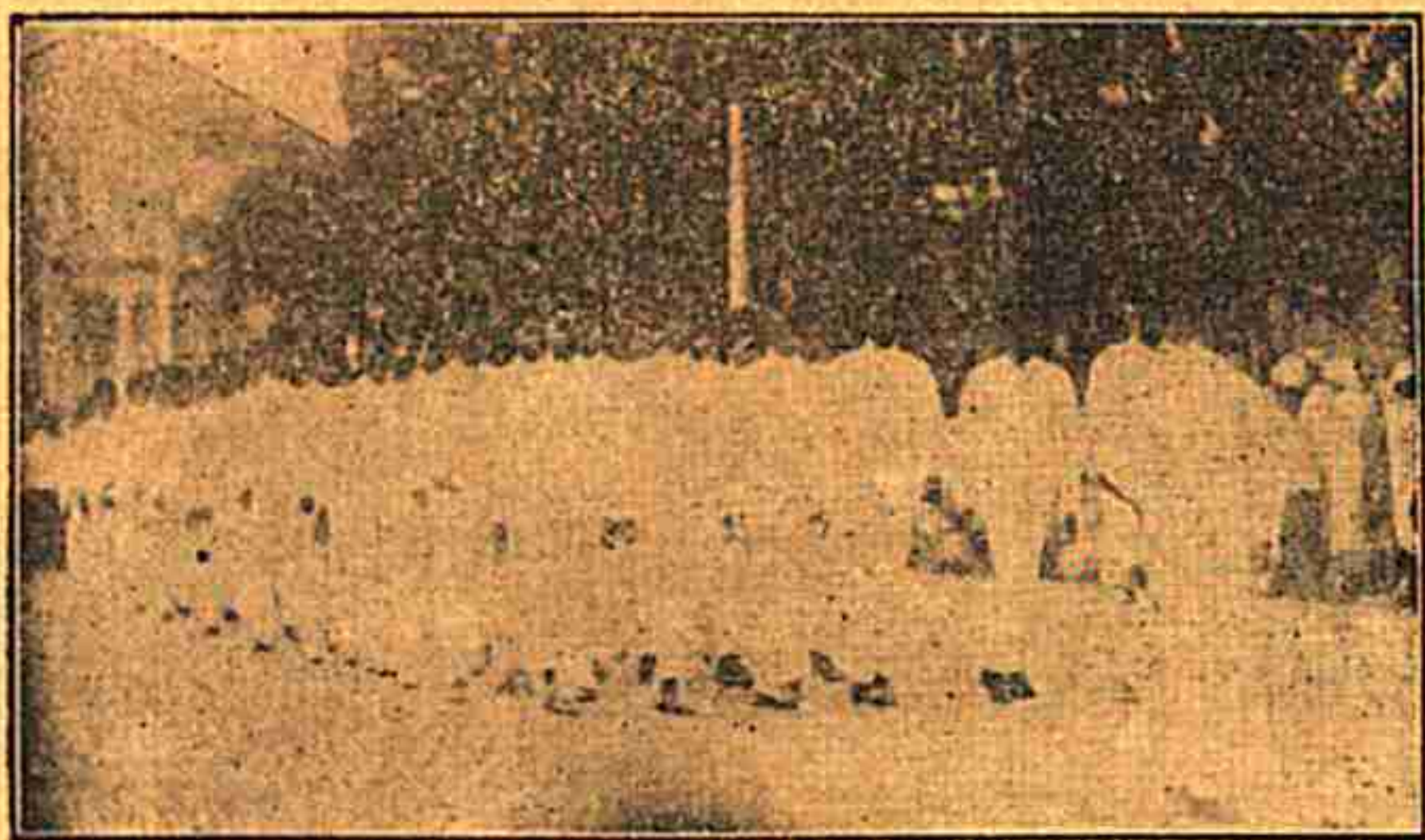
دسينيله ساي برنتي بواتا سمنتارا مليهت ۲ ترماس
يتمان قمنداغن دان قعلامن ساي ايت ساي اد توليسکن
قد بها کين يثا کندا تڻ دان سيلاله انچي ۲ دان توان ۲
باچ دغن صبر.



بهاکین یغ کسمیلن

قمنداغن دان قغلامن دبندر بشکوق

— 0 —



اورغ ۲ اسلام دبشکوق کتیک مراعیکن کراماین میمبوت
(قنون) اوندغ ۲ بهارو یغتلہ دتفکن دان دصحکن ددالم
کراجان سیام.

— 0 —

سکارغ تلہ سایی منججقکن کاکي دبندر بشکوق دان
اینلہ یغرتام کالی سایی ملاوت نگری سیام این سایی
انترکن میری نینون کتمقت فر کوروانش دان مسودلاسایی
مغوچقکن سلامت تیغکل، مک سایشون فر کیله قول منچاری

تمقت تومقاعن بوات پیراف هاري . ساي دافت تمقت
 تومقاعن دساتو هوتیل کفو پان بفسا سیام یثمان هوتیل
 ایت داوروس دغن سچارا مودن دان منوروت فیسین
 بارت . دباولا هوتیل ایت دادا کن جوکن دانس هول
 تمقت مناري، یثمان سابن ۲ مالم قنولا مسق د کونجوغي
 اوله تامو ۲ تراو تام قمودا ۲ پشرفکاین ساعت ایندلا .

یسوق قاکین سایشون فرکی مئونجوغي اوتوسن
 کراجان بلندا دیشکوق، منرثکن یفسای اد دیشکوق دان
 سسودلا ایت سایشون فرکی منچاری کاون بواتل مننجوقکن
 کقد ساي سیمقغ سیورث بندر بشکوق یفسر ایت . دغن
 فرتولوغن منیجر دری هوتیل ایت ساي دافت سثورغ
 قننجو جان، ایاله سثورغ بفسا سیام یغ کرجان سثاج
 بوات مننجوقکن کقد قلاوت ۲ یثدا تغ د بندر بشکوق این
 حال کآینداهن کوت بشکوق این . نام قننجو این ویرایف
 مغرتی بهاس اشگریس فرینس دان ملایو سدیکیت ۲ .
 دری سبب ایت مودهله ساي برتان سرب سربی اف یغ
 ساي مقصود کن دان ساي دافت جوافن دغن ممواسکن
 هاتی ساي .

ساي منتأ قد ويرايش، سفاي ساي دباوا كن كقد
 فجابت ۲ سورة خبر دالم بندر بشكوق اين دان سسودلا
 دتنجوقكشن كقد ساي براف بايق سورة ۲ خبر يشاد دالم
 بندر بشكوق اين سايقون ماسوق كقد سالا ساتو فجابت
 سورة خبر ايت دان فرها تيكن كادان دسيو. قد منيجر
 دري فجابت ايت ساي پتا كن يغ ساي هندق برجمفا
 دغن قعارغن، تناقي سايع يشكتيك ايت قعارغ دري سورة
 خبر ايت تله فر كي كفجابت كراجان سبب هندق مندغر
 ساتو مشوارت بسر برهوبوغ دغن ساتو حال سياست
 نكري.

بشكوق بسر تباد براف يذا دغن سيغافورا
 تيشكل لاكي فصل كچنتيقكن كدوغ ۲ اذاله بشكوق
 ماسيه جاو لا تيشكل دبلا كغ، اڤلاكي تنغ كبرسيهن
 بشكوق مستي بايق منيرو تلادن اكن سيغافورا اتوفون
 لاين ۲ بندر دملايا اين.

كتيك ساي برادا دبشكوق اذاله بارو ساج براف
 بولن فرغ سودارا داخيري. منورت چريتا ويرايش ايت
 قننجوق جالن كقد ساي، يغ فرغ سودارا بارو اين

ساختله هیبتن • موسولا سودلا اد دتسکلین، ساتو نکر ی
 یغ هان 20 باتو دری بشکوق دان کتیک ایتوله لسكر
 کراجان مپورو ایت اورغ جاهت (موسولا) یغ هندق
 مپرغ بندر بشکوق دغن دیم ۰۲ بر کالی ۲ دفرا یشتکن قد
 قنדרهکا ایت سقای ای تیدق لاکي منروسکن مقصودن
 ایت دان هندقله ای کمبالی ککفوشن ماسیغ ۲ سبب
 کراجان یغ بارو سکارغ این تیاد مهندقمکی اکن بر فرغ
 اتو فون بر کادولا سسام بغسا سیام دان جک تیدق دغن
 ترققسا.

معلومات این دچیتق قد سورت ۲ دان دسیبر کن
 دغن قرانتاران کاقل تربغ قد موسولا ۲ یغ هندق مندرهکا
 ایت •

یر فون بکیتو اوسها کراجان هندق ممیکین
 فرداماین دغن قنדרهکا ۲ ایت، تیاد جوک دافت
 فرستوجوان دان قد قمبری تاهوان یغ اخیر دسیبر کن
 سورت سیران، جک اورغ ۲ قنדרهکا ایت تیاد ماو
 مشیکوتکن فرکتان کراجان ای جاغن مپسل، ای اکن
 دلاون دغن لسكر ۲ یغ قنات دان کراجان ترققسا

ملاکو کن کواچیشن بوات منجا ک کأمان دان
 کتترامن نكري . قرايشاتن يغ قعايسن اينقون تباد
 داندھکن اوله فيق موسه، دان اخيرن کراجان مغيري مکن
 بلاتترا دان عسکر ۲ بوات ملاون قندرھکا ۲ ايت . تيک
 هاري تيک مالم دلغسو وگن ققراغن سودارا ايت، يغ مان
 سسوده کاقل ۲ تربغ کراجان منجاتوھکن بيراف ييجي بوم،
 مک بهاروله موسوله ايت برلارين منيشکلکن تمقشن
 ايت دان اوندور ککمقوغن ماسيغ ۰۲ سکل کفلا ۲
 لاري منيشکلکن کمقوغن هلامنن دان ستغن اد يغ لاري
 کسيغکورادان کموچاماسوق کدالم بها کين Indo China
 قرينس، دغن جالن مالوئي هوتن بلنتارا يغ منوروت خبر
 سمقي لبه سبولن امان بهاروله سمقي .

خبرن اورغ پغ جادي کفلا دري قندرھکا اين
 کات واري ف بوکن ساي اورغ ۲ کمقوغن يياس، تتاقي
 اد جوک ک اورغ ۲ يغ ترکنل نماث قد نكري دان
 اورغ بر بفسا . سکارغ اورغ اين تله لاري ککموچا
 دان تله دچاري دغن وارن اوله کراجان سيام .
 سغکولا قواس ساي مندغر چريتا دغن ويرايف

این، سیغ ۲ سای دباوان بر جان بر کلیغ بندر بشکوق
 یبسر ایت دان مالسم ۲ دباوان سای منیغو وایغ دان
 کومیدی یغ باقش دیشکوق اد 18 کدوغ فرماین برماجیم ۲
 بلوم لاکھی دهیتوغ دان-س هول (تمقت مناری) یغ
 جملهن بر قوله جوا.

سای بری ای کاجی دوا تیغکل سہاری دان
 ماکنش سای بری برسام ۲ دغن سہای سہاکن بسر
 دایرہ بشکوق ایت سودہ سای لاواتی دان سمفی
 کااولون ملیت کادان اورغ ۲ دکمقوغ ۲، مشکوهله
 سہاکن کیتہ لیہ اورغن لبہ کوتور دری کمقوغ باتق دسمترا.
 بابی دان انجیغ ایت بر کلیران دہلامن رومهن دغن
 تیاد دفر دولیکن اکن نجس ۲ کوتران بناتغ قلیہارائن ایت.
 سای برسام ۲ دغن ویرایف ملیت کادان
 دکمقوغ ۲ بغسا سیام ایت سہاری لامش دان تااولہ سای
 یغ بغسا سیام ایت دااولوآن ماسیہ بایق لاکھی یغ بلوم
 مشہوی حال کادان دکوت ۲ شکاینش تااوبہ دغن
 اورغ ۲ باتق دسمترا دان بلوم تاهو مہاکی کاین دغن
 اپکاتن یغ بتول بکیتو جوکت اتق ۲ فراونن جیکفون

بوله دکتا کن بر فارس چتتیق تتافی ملیت فکاینش یغ
 کوتورایت تیاداله سدیکتیون مناریق هاتی بارغ سیاف
 مندغن. سای ماحوکن فرتپان کغد ویرایف دان
 تنجوکن سئورغ فراون سیام یغ سدغ دودق دتککا
 رومهن مبري ایمن ماکن. چتتیقکه فراون ایت قد
 فمنداغن اشکو؟ جوابن، جک فراون این دباوا کبشکوق
 دان دمندیکن دان دفاکیکن فکاینش یغ مودرن، سای
 تیدق سکن اتو چشکوغ ماسق هوتیل اتو فون دان-س
 هول دغن دي. تتافی اف بوله بوات سای سودلا
 برجنجی دغن توناغن سای دبشکوق، یغ سای تیاد بوله
 براوبه هاتی کغد فرمقوان لاین ملینکن مستی ستیا
 کغد دي. سای سودلا بر سومفه دغن توناغن شای، دمواک
 برهالا یغ کامی اکن برستیا دالم فرتوناغن کامی دان
 تیاد بوله هاتی براوبه سدیکت جوا فون. کالو بکیتو
 ویرایف سودلا اد توناغن؟ سودلا توان کتان دان توناغن
 سای ایت اداله اتق سودارا دری سبله ایوسای دان
 سای سودلا برکنالن دغن دي سمنجق دری کچیل.
 سسودلا کامی ملیت کادان دکمقوغ ۲ دهوالو

بشكوق، مك كاميقون بر شكتله كمبالي كبندر بشكوق، يغ
مان مالم فوكل 10 بهارواه كامى سمقي دبندر بشكوق
يغ فرمى ايت.

ساي كمبالي كهوتيل تمقت ساي منومقغ دان
ويرايف فون كمبالي كرومهن دمان اي لاکي منومقغ
قد اورغ ۲ توان.

مالم ايت ساي تا دافت تيدور، سبب ترفيكر
سهاج ساي قد قمنداغن ۲ ساي قد سياغ ۲ هاري
تادي دكمقوغ ۲ داولو سيم، تناقي سسودلا جم مقوتراكن
فوكل ۲ مالم، ترتيدورله ساي دغن پايق دان ييسوقن
ساي دباغونكن اوله ويرايف، سبب اي سودلا داتغ دان
جم سودلا منجوق كاغك 9.

سسودلا مبرسيهكن ديري، ساي فون مينوم كوفي
فركي برسام ۲ دغن ويرايف يغ مان كامى اكن ممبوات
فرجلانن قول قد هاري اين مليهت ليهت كادان يغ بلوم
دليهت.



بهاکين يشکسقوله

راج سيام براثکت کأ يروقه

— 0 —



ستودن (مريد ۲) دري سکوله منشه دبشکوق سدغ
برفکاین قشاکف (Scout) سدغ ليکا مندغر کن شرح
دري کوردون برهوبوغ دشن فلاجرانن.

— 0 —

ساي سودلا سميشکو لمان دبندر بشکوق دان بايق
سودلا داير ۲۴ ايت ساي جلاني دان قرهاتیکن کأ دانن
بأيققون تنغ نگرين اتوفون تنغ عادة استعدادتن.

هاري اين ساي دغن ويرايش هندق فرکي کاستان
 راج سيام، سبب منوروت سورۃ ۲ خبر يثريت سمالم
 راج سيام بکندا (Phia Diphok) اکن برعکت دغن
 فرميسوري بکندا دان قغيريع ۲ کايروقه دغن مالوئي
 جالن کميدان لبه دهولوه.

دهداقن استان ايت سودلا قنولا سسق اورغ ۲
 يغ هندق مليه راج سيام ايت براعکته، تنافي کبراغکاتن
 ايت آباداله ساي ليهت دراميکن سبکيمان راج ۲ هندق
 براعکته.

ساي برسام ۲ دغن ويرايش داقت تمفت دکت
 قنتو کر بچ استان ايت، يثمان سکتیک لا کي ماسوقله
 سبوالامتو کر چف "بوئيقي"، دان ددالمن ساي ليهت دودق
 دوا اورغ دان سثورغ نمشن سبا کي فوتوغن اورغ چينا.
 دمي متو کر ايت برنتي دمو کا استان، سکل ملدادو
 کاوالن کجرماتن مشکت سناقشن مجري حرمت کهد
 کدوا اورغ يغ تورن دري دالم متو کر اين. ساي تان
 کهد ويرايش سياثکه کدوا اورغ يغ تورن دري متو کر
 ايت؟ جوابش، ايتله، "Luang Peradit"، دان يغ ساتو

لاکھی، "Phia Bihol"، کدوان منتری بسر دالم نگری
 سیام این. سسودلا کدوان ماسوق کدالم استان، تیاد
 براف لام لاکھی، کلوارله بکندا راج سیام دغن
 فرمیسورین، دایریغکن اوله قوم قرابتش دان ستغن
 اد یغ مناغیس دان ترسدو ۲ نمقش. دبلا کغ راج سیام
 برجالن "Phia Bihol"، دان "Luang Peradit"، دان
 براف اورغ ۲ بسر سیام دغن فکاین فریمن ساج، ارتین
 تیدق بر فکاین کبسران، بکیتو جوک بکیندا راج سیام
 تیدق ماکي فکاین کبسران.

بکندا تورن دری استان دان ملیواتی قنتو کرغ
 تیاد براف جاو له دری تمقت سای بر دیری دغن ویرایش
 پات سکالی کفد سای واجه راج ایت ساعت بردو کچیتا
 بکیتو جوک فرمیسوری بکندا نمقش بارو هایس
 مناغیس، سبب ماتش بشکق لایقش.

سکل قغیریغ ۲ بکندا یغ اد کیسرا ۲ 15 اورغ
 باپقش سموان نمقش بردو کچیتا دان اد ستغن یغ مناغیس
 میافو ۲ ایر مات. حال این ساعت محیرانکن هاتی سای
 تنافی سای تیاد کسمقاتن بوات برتیاکن حال این کفد

”ویرایف، سبب اورغ بایق دان بردسق ۰۲ بکندا
 منایقکی متو کر کبسران برسام ۲ دغن فرمیسوری بکندا
 دان متو کر دبلا کغ دنا یقکی اوله فیای بهول دان
 لواغ فرادیت دان سترو سن متو کر ۲ یغ لاین دنا یقکی
 اوله اورغ بسر ۲ یغ لاین دان فقیر یغ ۲ دری بکندا
 راج سیام ایت ۰

له 30 متو کر یغ برایسی اورغ مفریشکن
 بکندا منوجو کستیشین کریتا اقی دان سای برسام ۲
 دغن ویرایف فون تنو ساج تیاد ماو ملقسن قلاواغ
 یغبا یك این لالو میوا ساتو تیکسی دان مغمیل جالن
 لاین منوجو کستیشین بشکوق یغ جاوهش دری استان
 راج ایت کیرا ۲ 3 باتو ۰ دغن منجالنکن متو کر ایت دغن
 سکنچغ ۲، کیرا ۲ 6 اتو 7 مینیت سمقیله کامی کستیشین
 بشکوق یغ مان کتیک ایت کریتا اقی فون سودلا سدیای
 منشکو دان کریتا کنایقکن بکندا فون سودلا سدیای ۰

دستیشین اورغ فنولا مسق، برقوله ریو اورغ
 یغ هندق ملیهت کبراشکاتن بکندا راج سیام ایت. کامی
 له دهولو سمقی دری بکندا راج سیام ایت سبب

کامی مضمیل جان مومتوغ دان اف لاکھی متو کر کامی
ایت دجالنکن دغن کنچغ سکالی.

سکتیک لاکھی سمقيله اشکاتن بکندا راج
سیم ایت دستیشین بشکوق دان بوپی ۲ ین فون دبوپیکن
لاکو کبغسان سیام دان سموان مندغر کن لاکو ایت
دغن سپف دان راج فون بردیری دغن تیاد بر کرق
سدیکیت جوا فون، بکیتو جوک فرمیسوری بکندا.
مسوده لاکو کبغسان سیام ایت هایبس دلاکو کن
مک بکندا فون براشکته منوجو کدالم کریتاafi کنایقکن
بکندا دان سکل کاوالن کحرمان مبری حرمت دغن
منایقکن سناقغن.

سای دافت تمقت برسام ۲ دغن ویرایش، دموک
سکالی، سبب ویرایش قندی بتول منچاری تمقت یثبایک،
بردسق ۲ دالم اورغیغ بر فوله ریو ایت. بکندا راج سیام
ایت انتس سهاج ماسوق کدالم کریتاafi کنایقکنن دان
سکل اورغ بسر ۲ ایت تیغکل دوار. سیاف ۲ یغمشیکو
نایقله جوک کدالم کریتاafi کنایقکن بکندا ایت، یثمان
جمله سموان ادکیر ۲۱ 20 اورغ. سکتیک لاکھی کریتا

اڻي ڦون براڻڪتله دان سڪالي لاکي لاکو کڻسان سيام
دبويکن اوله ڦنچارا ڪم ڪرا جان دان ڪري تا اڻي ڦون
براڻڪتله.

سڪل اورڻ ۲ ڀڃ مڻتر ڪن بکندا سڻهي
دستيشين ايتڦون براڻڪتله ڪرومهن ماسيڻ ۲ دان بکيتو
جو ڪڻ اورڻيڻ برڦوله ريو ايتڦون براڻڪتله سڻوان
منڻڪلڪن ستيشين بڻڪوق ڀڃ ۲ ايت. بکيتو جو ڪڻ
ساي برسام ۲ ويراڻي لاو مڻاڻيڪي ساو تيقي ڪمبالي
ڪهو تيل تمفت ڪديامن ساي. ڪتيڪ ايت سو دلا ڦو ڪل
12 تڦاري ڀڄمان هاوا اودارا دبڻڪوق ڪتيڪ ايت ساڻڪتله
ڦانس. ددالم بيليڪ ساي ڪيڦس اڻين دجالنڪن دڻ
ڪنچيڻ ڀڄمان ڪاميڦون دو دڦله بر دو ادڻ ويراڻي بر چا ڪف ۲
مڻسڪن حال ڀڄرجادي دان دستيشين تادي.

ڪمانڪه سڻرن راج سيام براڻڪت، تان ساي
ڪڦد ويراڻي. اي ڪلوار دري دالم بيليڪ ساي لالو
تورن ڪباولا دان مڻميل سورلا خبر بهاس سيام ڀڃ
ترييت ڦاڪي تادي. دالم سورت خبر ايت دترڻڪن ڀڃ
بکندا ”ڦيا ديڦوق“ راج نڪري سيام دان جڳاهن تعلقن

دغن ايدڼن ڦارليمن ت تله ممنتا چوتي بسوات براشمكت
 كلوار نكري سبب بكندا هندق فركي براوبت مات
 كأميريكَا دان اير وڤه. كبراشمكتن بكندا اين اياه سچارا
 بياس ساج، دغن تباد برهوبوڤ دغن سياست نكري اتو
 قون لاین ۲ سبا كين. سبا كيمان تله دكتهوي سكارڤ
 اين سيام اداله سيام بارو، ارتين راج مستي تعلق كښد
 اوندڤ ۲ كراجان دان واكيل ۲ رعية ان دودق دڤرليمن ته
 بوات ميتا كن كبر اتن ۲ رعية دان سكل كبر اتن ۲ ايت
 دتيمبشكن اوله ڤرليمن ت دان دڤوتسكن منورت سوارا
 يغ ترباڤق.

برماچم ۲ ڦارتي اد مشيريمكن واكيلن دڤرليمن ته
 ايت تنافي ڦارتي يغڤاليج كوات اياه ڤوقيل ڦارتي سبب
 ڦارتي اينله ڦارتي رعية يغڤمقين (Phia Bihol) دان
 (Luang Peradit) كدوا من تري بسر اينله يغ ممكڤ
 ڤونجان ڤمرنتاهن كراجان سيام ڤد وقت اين. ويرايڤ
 منچريتا كن حال كادان كدوا من تري بسر ايت اياه لواڤ
 ڤراديت دان ڤيا بيهول كڤد ساي. كدوا من تري بسر اين
 ساغت دكاسيهي اوله رعية. سابن وقت اي تريم سياف

ساج یهندق معادقن منرغکن کبر اتن اتوئون لاین ۲ قندق
کات ای تیاد مندغ رعیه ایت کای رای اتوئون مسکین
بوات منتری بسر این اداله رعیه ایت سام ساج دان واجب
دتولوغ. بلیو ساغت چنتا کقد بغسا دات تانه ایرن
ای برانی بر کوربن کون کسلامتن بغسا سیام کات ویرایف
مهایسی چریتا ن.

دوا هاری مسوده بکندا راج سیام ایت براغکت
ویرایف مباحکن خبر ۲ یغ ترسبوت ددالم سورده خبر
(بهاس سیام) یغ راج سیام تله سلامت سمقی دقو لو قینغ
دان دری سینی سمالم جوک ای براغکت دغن کاقل
"قدح"، یغ دسیوان سموان کلس ساتو دان کلس دوا
براغکت منوجو کبالاون فلابوهن میدن دلی سمتره.

دوا هاری لاکي اد لاکي خبر یغ مناریق هاتی
سای دباحکن اوله ویرایف مکتاکن یغ بکندا راج سیام
تله سمقی دمیدن دلی سمتره دان منمغ "دهوتیل دبور"،
ساتو هوتیل یغ تریلغ بسر دمیدان. جوک دپتاکن
یغ بکندا تله دسمبوت سچارا یاس جوک سبب کداتغن
بکندا تیدق دغن اوفیسر دان فیمبوتن فون دلاکوکن

دغن يياس ساج اوله قمرنتاهن بلندا پيراف اورغ قمبر
 بلندا اد ميمبوت کداتغن بکندا دقلا بوهن بلاوان دان
 جوک اوله کبنور سمتر ا تیمور یغ بر کدودقکن دمیدان
 بکندا دجامو ما کن.

یغ ساعت مناریق هاتی ساي ایاله ویرایف
 منچریتا کن یغ بکندا د کرمونی اوله جورنالیس (تو کغ
 سورت ۲ خبر) یغ ایغین هندق برجمفا دغن بکندا
 برتپا کن حال کادان نگری سیام یغ مدغ دالم فرهاتین
 اورغ باقی ایت، تتاقي بکندا تیاد ماو مقبولکن
 فرمتان دری تو کغ سورة خبر ایت. بکندا منرغکن
 دغن قندیق ساج کغد ایه تو کغ ۲ سورة خبر یشکبراغکاتن
 کامیریکا دان ایروقه ایت، سمات ۲ بواله براوبت مالدان
 تیاد سام سکالی برهوبغ دغن سیاست نگری. ساله سئورغ
 دری انتارا جورنالیس ایت ادقول یغ برتان، بالیقکه
 بکندا لاکي کسیام؟ بکندا منجواب، ساي تیاد دافت
 تنتوکن، سبب سیام سکارغ بوکن سیام دهولو لاکي
 دان دغن سپوم بکندا برکالا یا زمان سودلا مقهندقکي
 اکن فراوباهن، یثمان کیت مستی منوره اکن فراوباهن

زمان ایت.

دغن تیاد براس فواس ایت تو کغ ۲ سورة خبر
 کمبالی کفجابتن ماسیغ ۲ دان اوله انیتا روتر (فجابت
 فرخبران) مغیر ممکن خبر ۲ این کسلوروه دنیا. دری سبب
 ایت سورة خبر دسیامقون دافت قول مندغر خبر راجن ایت.
 دغن کاقل کوغسی بلندا، براغشکته بکندا راج
 سیام این، سسوده سمیغکو لمان دمیدان منوجو "کمارسل"،
 ساتو قرلابوهن دبنوا ایروقه دان دری سینی بکندا اکن
 منروسکن فرجلانتش کبنوا ایروقه دان امیریکا، بکیتوله
 دخبر کن اوله کاو۲ه انیتاروتر قد سورة ۲ خبر سمفی سکارغ
 بکندا تیاد قولغ لاکي دان نکري سیام سکارغ دفرنته
 اوله سئورغ رجین، سمنتارا اتق سودارا بکندا یغسکارغ
 براد دایروقه بسر (اخر بالغ).

سوده دکت مبولن سای دبشکوق این ترنیتله
 دهاتی سای هندق کمبالی کتانه ملایو کفیرق، سبب
 سای کتیک ایت تیغکل دفرق. قد سوات هاری سای
 برجمقا دغن سئورغ کاون سای دری کچیل، دان صحابه
 سای یغ قریب. فمودا این ایاله، "انچی" احمد بن اکیب،

یثمان دري کچیلان سمنجق دري بشکو سکوله برسام ۲
 دغن ساي حاجتن تباد لاءين ملینکن هندق مغللیغي
 دنیا. سلاو کامي چموهکن مقصودن ایت، سبب کات
 کامي، اي اتق سئورغ یثکاي دان تاأوله تیدق ایه
 دان بوندان تباد مئايدینکن لاءين جک فرکي دغن
 جان کاقل دان لاءين ۲ سبا کین. تتاقي این انچی. احمد
 بن اکیب هندق مغللیغي دنیا دغن موتوسیکل دان واغ
 تیدق دباوا ملینکن دغن منجوال کمبر ۲ دان ممیکین
 شرح ۲ دنکري یغدلواتین. روفان مقصودن ایت
 دشمنیکشن جوک، سوده ۵ تاهون ترکندوغ ددالم
 هاتین. منورت کتر اغش ای سوده منمقوله سلوروه
 سمتران دان جاوا دان این ای بارو منجاجة ملایا دان
 سکارغ بارو سمقي دبنوا سیام این. براف لام سوده
 انچی. منیغکلکن اندونسیا؟ تان ساي، سوده لبه 7 بولن
 بارو سمقي دسیام. دري سینی ساي هندق فرکي
 کاندو چینا دان دري اندو چینا کاندیا.

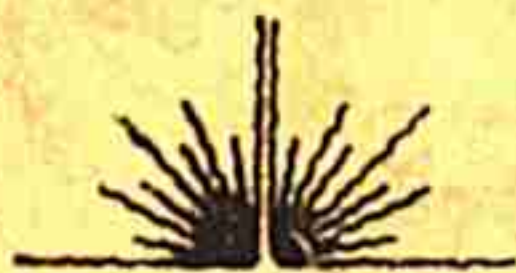
قد مالم هاري ایت ای مشادا کن شرح د کلب
 اسلام اسوسیشن دان ای تیغکل درومه کلب ایه جوک.

کیرا ۲۱ 10 هاري اي دسيام دان بايق دافت بنتوان دري
 قوم اسلام دښکوک دان يسوقن سوقت اي هندو
 براعتک اي داتغ منجمثاي ساي لالو برتان، سلامتله
 تيشکل دان سلامتله کمبالي کتانه اير کيت. ان شاءالله دالم
 تاهون 1940 کيت اکن برجمثا لاکي دتانه اير کيت
 ماسيغ ۲ جک اد حياۃ دکندوڅ بدان. اي براعتکه منوجو
 کاینډو چينا دان دري سان کانډيا دان دري انډيا کعب
 دان تروس کأیروقه. سمثي وقت ساي منوليس بو کو
 اين قد بيراف هاري يخته لالو ساي اد منريم سورۃ دري
 قدان يثاي بارو سمثي دي (Panjab) ساتو نكري پغبسر
 دانډيا. سودا ستاهون لبه ساي برقيسه دغن دي بارو
 اي سمثي دانډيا. سمثيکه مقسود اورغ مودا اين، تان
 هاتي ساي سنديري.

تياد براف لام مسودا احمد اکيب براعتکه سايهون
 براعتکته قول کمبالي کتانه ملايو اين، مسودا مبولن
 ستغه دتانه سيام اډان برماچم ۲ دلييت دان دراساي.
 سديه هاتي ساي برچري دغن کاون ۲ کنالن ساي دبندر
 بشکوک ايت، تراوتام ويرايف تتافي اف بوله بوات،

کأدان ممقسا ساي مستي براشکت منيشکلکن بندر بشکوق
 ایت دان دغن منومشع کریتاقي سایشون براشکستله کقوالو
 قینغ سمقي دسینيله ساي اخيري منچریتاکن ریوایت
 قلاواتن ساي کبنوا سیام ایت.

نمت.



توان ۲ یغ ملیا

— 0 —

برهو بوغ دغن کصیحاتن بدان ساي قد وقتو
 یغ اخر این سالو تر کشکو، مک تریتش بو کو سکالی
 این ترلمبت سدیگیت، ساي هارف سقای توان ۲ یغ ملیا
 سوک معافکن دان قد وقتو یثا کن داتغ مدهمداهن
 تریتش بو کو ساي بتول قد هاریبولش • دمکینه سقای
 توان ۲ دافت معلوم ادا •

سلام بهکیا

دري ساي

راج منصور



The Trio Company

7 Malacca Street K. Lumpur.

سڪل بوڪو ۲ يڏ ڪارڻ اوله راج منصور اد
سڌيا ڦڏ ڪامي - چوم تيڻڪل سڌيڪيت سهاج لڪس
فسن سڦاي جاڻن ڪهايسن، نتي مپسل.

1 ڪمبڻ ڪنڌا دري ڪينتا هر ڪ 35 سين

2 بيداري تانه ملايو هر ڪ 35 سين

3 چينتا براهي سڻورڻ ڦڦارڻ هر ڪ 35 سين

4 توجه ڪالي براستري هر ڪ 35 سين

5 ڦراون يڻ دمڦيڪن هر ڪ 35 سين

6 ملاوات ڪبنوا سيام هر ڪ 45 سين

بوله جو ڪ ڪيريڪن سيم بوات هر ڪ

بوڪو ۲ اين.

برلغكنله دشن اخبر مجلس ساتوان سورة خبريغ تربت

دايف: عيم • ايس • (F. M. S.)

Printed At
The Selangor Press,
157, Batu Road,
K. Lumpur.

کيريٻم ستيٻمف 35 سين دري سکارغ

سدغ دچيتق

بوکو چريٻا

دوا قراون دري سلاٺور

اتو

مس دستگا لويغ

ساتو چريٻا يغ بوله مشڪمٺرڪن فيڪران دان قراسان هاتي بارغ سياٺ
 يغ ممباچن سديہ، فياو، غري، دان گلي سام سڪالي داٺ دراسي دڻن ممباچ
 بوکو اين، ساتو بوکو يغ بايق مشندوغ مثل دان عبارت گونا چرمين ففهيديوئن
 ددالم دنيا اين، بايڪ ٺون ٺمودا ۲۱ اتو قراون دان گاديٻس، تنٺ داٺ فاء يده
 دان نعمت دڻن ممباچ بوکو اين، اينله ساتو بوکو يغ سقاچ دڪارغ منوروت قراسان
 باطن يغ هالوس دان جاڻنله لالي، مشيريم ستيٻمف دري سکارغ ۳۵ سين، سڀاي
 دڪيريٻمڪن بوکو اين دڻن تيدق دڪنا، ي بلنجا ٺوسه لاکي.

جاڻن لالي جاڻن ليٺيڪن سڀاي جاڻن کها بيسن ننتي مڻل.

Pengarang

RAJA MANSHOOR,

c/o The Selangor Press,

157, Batu Road,

Kuala Lumpur.

قشارغ: راج منصور.

کيروٺ: ذي سلاٺور قريس

157 باتو روڊ

کوالا لمپور.



گمبر ابن ادا له گمبر دري مريد ۲ فرمشوان دري کوليج
"ذي اغکلو امریکان گريستيان ميشين" دبهکوق.